

اختيار اللفظ في ديوان في عينك عنواني لفاروق جويده
(دراسة تحليلية اسلوبية)

بحث جامعي

اعداد:

محمد فخرى اسلامي

رقم القيد : ١٦٣١٠٠٤٤



قسم اللغة العربية وادبها

كلية العلوم الانسانية

جامعة مولانا ملك ابراهيم الاسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢١

اختيار اللفظ في ديوان في عينك عنواني لفاروق جويده
(دراسة تحليلية اسلوبية)

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرخانا (S-1)

في قسم اللغة العربية وادبها كلية العلوم الانسانية
جامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلاميه الحكوميه مالانج
اعداد:

محمد فخرى اسلامي

رقم القيد : ١٦٣١٠٠٤٤

المشرف:

الدكتور الحاج احمد مزكى، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٤٢٥١٩٩٨٠٣١٠٠٢



قسم اللغة العربية وادبها

كلية العلوم الانسانية

جامعة مولانا ملك ابراهيم الاسلاميه الحكوميه مالانج

٢٠٢١

تقرير الباحث

افيدكم علما بأنني الطلب:

الاسم : محمد فخري اسلامي

رقم القيد : ١٦٣١٠٠٤٤

موضع البحث: اختيار لفظ في الديوان في عينك عنواني لفاروق جويده (دراسة تحليلية اسلوبية).
احضرته وكتبته بنفسه وما من ابداع غيري تاليف الاخر. وإذا ادعى إحد في المستقبل انه من تاليفه
وتبين انه من غير بحشي، فانه تحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤول على المشرفين او مسؤول
قسم اللغة العربية وادها كلية العلوم الانسانية جامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٨ ديسمبر ٢٠٢١

الباحث



محمد فخري اسلامي

رقم القيد: ١٦٣١٠٠٤٤

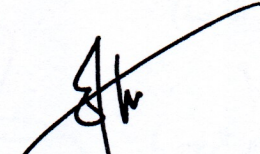
تصريح

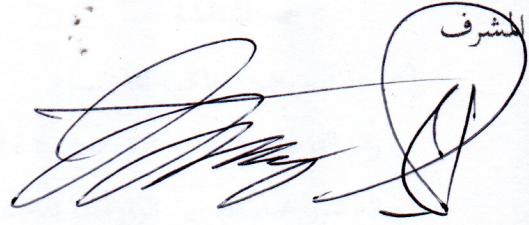
هذا تصريح بان البحث الجامعي للطالب باسم محمد فخري اسلامي تحت العنوان اختيار اللفظ في ديوان في عينك عنواني لفاروق جويده (دراسة تحليلية اسلوبية) قد تم فحصها ومراجعتها من قبل المشرف وهو صالح للتقديم الى مجلس المناقشة لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وادبها كلية العلوم الانسانية جامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ٨ ديسمبر ٢٠٢١ م

المواقف

رئيس قسم اللغة العربية وادبها


الدكتور عبد الباسط


الدكتور الحاج احمد مزكي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٤٢٥١٩٩٨٠٣١٠٠٢ رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٢٠٢٠١٥٠٣١٠٠١

المعرفة

عميد كلية العلوم

الدكتور محمد فيصل

رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٩١٠١٩٩١٠٣٢٠٠٤

تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : محمد فخري اسلامي

رقم القيد : ١٦٣١٠٠٤٤

العنوان : اختيار اللفظ في ديوان في عينك عنواني لفاروق جويده (دراسة تحليلية اسلوبية)
وقررت اللجنة نجاحها واستحقاقها درجة سرجانا (S-١) في قسم اللغة العربية وادبها لكلية العلوم
الانسانية والثقافة بجامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٨ ديسمبر ٢٠٢١

لجنة المناقشة

١- عارف رحمن حاكم، الماجستير (رئيس اللجنة)

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٥٢٥٢٠١٥٠٣١٠٠٥

٢- الدكتور عبد الله زين الرؤوف، الماجستير (المختبر الرئيس)

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٥٠٩٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

٣- الدكتور الحاج احمد مزيكى، الماجستير (المشرف)

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٤٢٥١٩٩٨٠٣١٠٠٢

المعرفة



الدكتور محمد فضل الحبيب
رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٩١٠١٩٩١٠٣٢٠٠٢

الاستهلال

ما أثقل الدنيا وكل الناس تحيا بالكلام

“Dunia terasa berat saat semua orang terlalu banyak berbicara”

(Faruq Juwaidah)

الاهداء

أهدى هذا البحث الجامعي الى:

من يحضني بحب وحنان في طيلة الحياة الدنيا ويعرفني عن الحياة الآخرة،
يعني المحبوب الوالدين: "محمد مرشد ومليندا" عسى الله يغفرا ذنوبهما
ويدخلهم الى الجنة الفردوس. ثم لأختي الكبير والصغير، وإلى الأصدقاء
الذين ساعدوني عسى الله يغفر ذنبهم ويدخلهم الى الجنة. برك الله لهم.

توطئة

الحمد لله الذي كان بعباده خبيرا بصيرا، تبارك الذي جعل في السماء بروجا وجعل فيها سراجا وقمرا منيرا. اشهد ان لا اله الا الله واشهد انّ محمدا عبده ورسوله الذي بعثه بالحق بشيرا ونذيرا، وداعيا الى الحق باذنه وسراجا منيرا. اللهم صلّ على عليه وعلى آله وصحبه وسلم تسليما كثيرا. اما بعد.

لقد تمت كتابة هذا البحث العلمي تحت الموضوع "اختيار اللفظ في ديوان فاروق جويده (دراسة تحليلية اسلوبية)" العربي دراسة في ضوء فقه اللغة لاستفتاء شروط الاختبار النهائي ونيل الحصول على درجة بكالوريوس او سرجانا لكلية العلوم الانسانية في قسم اللغة العربية وادبها بجامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية بمالانج. فالباحث يقدم كلمة الشكر لمن ياتي بدعمة وتحفيز منذ بداية كتابة هذا البحث العلمي حتى نهايتها ثم بخير ختام، فالقى الشكر خصوصا الى:

١. حضرة الاستاذ الدكتور محمد زين الدين مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الاسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتور محمد فيصل، الماجستير، عميد كلية العلوم الانسانية.
٣. فضيلة الدكتور عبد الباسط، الماجستير رئيس قسم اللغة العربية وادبها.
٤. فضيلة الاستاذ الدكتور الحاج احمد مزكى، الماجستير كمشرفي في كتابة هذا البحث، حفظه الله تعالى.
٥. فضيلة الدكتور ولدانا ورغادينتا المجستير، المشرف الاكاديمي في الامور الاكاديمية.
٦. فضيلة الاساتيد والاستاذات في قسم اللغة العربية وادبها، عسى الله ان يجزيهم باحسن الجزاء في الدنيا والاخرة.

٧. فضيلة الوالدين المحبوبين، لابي "محمد مرشد" وامي "ميليندا". رب اغفر لهما وارحمهما كما ربياني صغيرا وحفظهما تحت رحمتك، وشكرا جزيلا على التشجيع والدعاء وارجو ان يطول الله عمرهما ويوسع ارزاقهما.

٨. اختي الكبيرة "حنيفا مسلمة" واختي الصغيرة "استي دوي شافيقة" هما التي تضغطين على دائما. لذلك فانا دائما متحمس. جزاكم الله باحسن الجزاء في الدنيا والاخرة.

٩. فضيلة لجميع افراد الاسرة الكبيرة "مرياه الاسرة" وثم الى "بوسما الاسرة" شكرا على الدعاء والدعم والمساندة الباحث في استكمال المهمة النهائية.

١٠. جميع اصحابي الفراهيدي في قسم اللغة العربية وادبها. جزاكم الله بأحسن الجزاء في الدنيا والاخرة وجميع اصحابي في كل مكان الذين قد اعطوني الحماسة في اتمام هذا البحث الجماعي.

١١. وكلكم اصحابي قد اعطوني الحماسة والمساعدة خصوصا "لفاطمة الزهراء الخالق" في اتمام هذا البحث الجامعي.

١٢. والى زملاء المسكن "لنجنج كونينج" رياو و اصحابي من منظمة دائرة "ا.ك.ف.م.ر" بمالانج. اللهم انا نسألك علما نافعا ورزقا طيبا وعملا متقبلا.

١٣. *Last but not least, I wanna thank me for believing me, I wanna thank me for doing all this hard work, I wanna thank me for having no days off, I wanna thank me for never quitting, for just being me at all times.*

واخيرا جزاهم الله خيرا أحسن الجزاء. وعسى الله ان يشملنا بتوفيقه ويطور عمورنا وبارك فيه ويدخلنا في الجنة الفردوس. وعسى ان يكون هذا البحث يستفيد الباحث وللجميع وينفع علومنا وللقراء والراغبين في الادب العربي. اقول قولى هذا بشكرا جزيلا لكم.

تحريرا بمالانج، ٨ ديسمبر ٢٠٢١

الباحث

محمد فخري اسلامي

رقم القيد: ١٦٣١٠٠٤٤

مستخلص البحث

محمد فخرى اسلامي. ٢٠٢١. اختيار اللفظ في ديوان في عينيك عنواني لفاروق جويده (دراسة تحليلية اسلوبية).
البحث الجامعي، قسم اللغة العربية وادبها، كلية العلوم الانسانية، جامعة مولانا مالك ابراهيم
الاسلامية الحكومية مالانج.

مشرف : دكتور الحاج احمد مزي، الماجستير

الكلمات الاساسية : اختيار اللفظ، فاروق جويده، الاسلوب، ديوان في عينيك عنواني.

يتكون ديوان في عينيك عنواني من تأليف فاروق الجويده من عدة معاني ضمنية وقواعد جميلة. يتحدث ديوان فاروق في عينيك عنواني عن الحب والرومانسية. يمكن رؤيته من الكلمات المستخدمة في شعره. بشكل عام، استخدم المؤلف باستمرار كلمات بسيطة ولكنها مثيرة للذكريات وغنائية وعميقة.

كان الغرض من هذا البحث هو معرفة اختيار اللفظ في ديوان الشعر في عينيك عنواني ومعرفة التأثير والمعاني عن اختيار اللفظ في الشعر في عينيك عنواني. كان هذا البحث هو بحث نوعي وصفي مع بحث المكتبة. الطريقة المستخدمة في هذا البحث. ثم يتم تحليل البيانات التي تم جمعها من قبل الباحث باستخدام التحليل الوصفي مع نموذج تحليل البيانات لعلم الاسلوب.

دلت نتيجة هذا البحث إلى أنه في ١١ قصيدة لفاروق يوجد ٢٧ كلمة مصنفة كمرادفات و ١٦ كلمة تنتمي إلى تعدد المعاني و ١٢ كلمة مصنفة على أنها أضداد. إن تأثير اختيار اللفظ في ديوان في عينيك عنواني لفاروق جويده هو إنشاء جمل تتناسب مع نمط جمال القصيدة، وتقديم تصورات متنوعة للقارئ، وإثبات ذكاء المؤلف في كتابة كل مقطع من القصيدة.

ABSTRAK

Islami, M Fakhri (2021), *Preferensi Kata dalam antologi puisi karya Faruq Juwaidah (Kajian Analisis Stilistika)*. Skripsi. Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Humaniora, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing: Dr. KH. Akhmad Muzakki, MA.

Kata Kunci: Antologi puisi Faruq Juwaidah, Dimatamu Alamatku, Stilistika, Preferensi kata.

Diwan *Fi Ainika Unwani* karya Faruq Juwaidah terdiri dari beberapa makna tersirat dan tata bahasa yang indah. Diwan *Fi Ainika Unwani* karya Faruq berbicara tentang cinta dan asmara. Hal itu bisa dilihat dari kata-kata yang digunakan pada puisinya. Secara umum, pengarang tetap konsisten menggunakan kata-kata sederhana namun menggugah, liris dan mendalam.

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui preferensi kata dalam syair diwan Faruq Juwaidah serta mengetahui pengaruh dan kesan pada pilihan kata dalam puisi beserta arti dari tiap katanya. Penelitian ini berbentuk penelitian deskriptif kualitatif dengan menggunakan penelitian pustaka. Teknik yang dipakai dalam penelitian ini adalah teknik dokumentasi-baca-memahami dan menafsirkan. Data-data yang sudah terkumpul dianalisis oleh peneliti menggunakan analisis deskriptif dengan metode analisis data ilmu Stilistika.

Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa dalam 11 puisi karya Faruq terdapat 27 kata yang tergolong ke dalam sinonim dan 16 kata yang termasuk polisemi serta 12 kata yang tergolong ke antomim. Adapun pengaruh pemilihan kata dalam Diwan *fi Ainika Unwani* karya Farouk Juwaidah, adalah penciptaan kalimat-kalimat yang cocok dengan pola keindahan puisi, penyajian imajinasi yang beragam bagi pembacanya serta pembuktian kecerdasan pengarang dalam menulis setiap bait puisinya.

ABSTRACT

Islami, M Fakhri (2021). *Preference of word in poem in the collection of poems “Fi Ainika Unwani” of priest Faruq Juwaidah (Stylistics Analysis Studies).* Undergraduate Thesis, Department Language and Literature, Faculty of Humanities, State Islamic University Maulana Malik Ibrahim Malang.

Advisor : Dr. KH Akhmad Muzakki M,A.

Keywords : Anthology of poems Faruq Juwaidah, In your eyes My address, Stilistika, Poetry, Word preference.

Diwan *Fi Ainika Unwani* by Faruq Juwaidah consists of several implied meanings and beautiful grammar. Diwan *Fi Ainika Unwani* by Faruq talks about love and romance. It can be seen from the words used in his poetry. In general, the author has consistently used simple but evocative, lyrical and deep words.

The purpose of this study was to determine the word preference in Faruq Juwaidah's diwan poetry and to determine the influence and impression on the choice of words in the poem and the meaning of each word. This research is in the form of qualitative descriptive research using library research. The technique used in this research is documentation-read-understanding and interpreting techniques. The data that has been collected was analyzed by researchers using descriptive analysis with the data analysis method of Stylistics.

The results of this study indicate that in the 11 poems by Faruq there are 27 words that are classified as synonyms and 16 words that belong to polysemy and 12 words that are classified as antonyms. The influence of word choice in Farouk Juwaidah's Diwan fi Ainika Unwani is the creation of sentences that match the pattern of the beauty of the poem, the presentation of diverse imaginations for the reader and the proof of the author's intelligence in writing each stanza of the poem.

محتويات البحث

i	تقرير الباحث
ix	مستخلص البحث
xii	محتويات البحث
١	الباب الاول
١	أ. خلفية البحث
٣	ب. اسئلة البحث
٣	ج. اهداف البحث
٤	د. فوائد البحث
٥	هـ. حدود البحث
٦	و. الدراسات السابقة
٩	ز. منهج البحث
١١	1. نوع البحث
١٢	2. مصادر البيانات
١٤	3. طريقة جمع البيانات
١٦	4. طريقة تحليل البيانات
١٦	الباب الثاني
١٦	أ. تعريف علم الاسلوب
١٧	ب. موضوع علم الاسلوب
.....	1. فنولوجيا

2.اختيار اللفظ	٢١
الباب الثالث.....	٣٩
1.لمحة عن ديوان في عينيك عنوايني لفاروق جويده	٣٩
2.اختيار اللفظ في ديوان في عينك عنوان لفروق جويده.	٤٠
أ-الالفاظ المقاربة في المعنى او الترادف.....	٤٠
ب-المشترك اللفظ	٤٤
ج-الالفاظ المناقبة في المعنى او الازداد	٤٦
3.تحليل العلاقة بين اللفظ والمعنى في ديوان في عينك عنوايني لفاروق جويده	٤٨
أ.الالفاظ المقاربة في المعنى او الترادف.....	٤٨
ب.مشارك اللفظي	٦٠
ج.الالفاظ المناقبة في المعنى او الازداد	٦٧
الباب الرابع.....	٧١
الخلاصة والاقتراحات.....	٧١
أ-الخلاصة	٧١
المراجع	٧٢
المراجع الأجنبية.....	٧١
سيرة ذاتيه	٧١
الملاحق: شعر في عينيك عنوايني لفاروق جويده.....	٧٢
كان لنا.. حنين	٧٤
نحن والزمان	٨١
قبل ان نمضي	٨١

٨٥.....	وتاب القلب.....
٨٨.....	وكذبت احزاني.....
٩٠.....	في رحاب الحسين.....
٩٦.....	لست مثل الناس.....
٩٧.....	الحب في الزمن الحزين.....
١٠١.....	اريد الحياة!.....
١٠٢.....	لمن اعطي قلبي؟.....

الباب الاول

المقدمة

أ. خلفية البحث

الشعر هو عمل ابداعي للادب له عامل جمالي مهيمن. كل ما هو مكتوب في الشعر هو شكل من اشكال الحزن والغضب والسعادة والرحمة، وكل ما يتعلق بالمشاعر. وكل ذلك مرتب بعناية من قبل صاحب البلاغ.

الشعر لديه هيئة جميلة مرتبطة اللغة وجمال هيكلها الداخلي. فمحتوى المعنى في الشعر، على سبيل المثال، يوفر فوائد كثيرة للحياة، لانه مرتبط بالمشورة، والتحذير، والتعاليم حول الاخلاق، والاخلاق النبيلة، وقيم السياسة، والفضائل، والنبيل التي يمكن ان تؤدي الى طريق الحقيقة .

الادب الجيد قادر على تذكير الناس وتحقيقهم واعادتهم الى المسار الصحيح، اي طريق الحقيقة في محاولة للوفاء بمهام حياته (ساريونو، ٢٠٠٩). الاعمال الادبية هي وسائل الاعلام التي يستخدمها المؤلفون لنقل افكارهم وخبراتهم. كوسيط، دور الاعمال الادبية كوسيلة لربط افكار المؤلف ليتم نقلها الى القارئ. وبالإضافة الى ذلك، يمكن ان تعكس الاعمال الادبية ايضا اراء المؤلف بشأن مختلف القضايا التي لوحظت في بيئته (سوغيهاستوتي، ٢٠٠٧).

وفقا لبرابودو (٢٠٠٥:٧) الشعر هو العمل الذي يعبر عن الافكار التي تثير المشاعر، وتخفيز الخيال، والحواس في جو ايقاعي. كل ذلك هو شيء يتم تسجيله والتعبير عنه والتعبير عنه باهتمام ويعطي انطبعا للمتلذذين. كما يقول امين الدين

(٢٠٠٨: ١٣٦) ان الشعر هو هيكل يتالف من عناصر بناء، وهي عناصر متكاملة لا يمكن فصلها عن العناصر الاخرى والترابط مع بعضها البعض .

اللغة المستخدمة في الاعمال الادبية التي درس مع ستيليسيتيكية هناك امكانيتان له. اولاً، العمل مستيليسيتيكية القيام بتحليل النظام اللغوي الادب وتفسير الخصائص. ثانياً، تميز الابحاث التي اجريت عن طريق دراسة عدد من الخصائص متيليسيتيكية مع نظام اللغة مع بعضها البعض. الدراسة شكل من اشكال ستيليسيتيكية باستخدام مچ موضوعى . الدراسية تستخدم لتسهيل ستيليسيتيكا الاستمتاع وفهم، وتقدر العلامة النظم المستخدمة في الاعمال الادبية ان الدالة مرورية التعبير معبرة الذين يريدون كشف مقدم البلاغ. من خلال دراسة ستيليسيتيكية المتوقعة ويمكن الحصول على نتائج موضوعية.

تعتبر من الاعمال الادبية التي يمكن شحنها مع مستيليسيتيكية وهو الشعر الشعر هو شكل من اشكال الاعمال الادبية التي تحظى بشعبية كبيرة في المجتمع حتى وقت قريب، الشع بفضلها جميع مناحي الحياة، حيث يتزايد دائماً تقدم المجتمع من وقت لآخر، حيث نمط الموقف واشكال الشعر الازواق المتغيرة، وتتبع من المفاهيم الجمالية المتغيرة والتقدم الفكري تنزايد، دائماً. يجب ان يكون كل قصيدة افرض معين التي يود المجتمع ان صاحب البلاغ قدم كقراء.

كل كتابة تنتج في وقت لاحق لديها اسلوب الكتابة التي تتاثر المؤلف، لذلك يمكن القول ان، اهم كائن في العمل الادبي هو اللغة نفسها . كل كتابة تنتج في وقت لاحق لديها اسلوب الكتابة التي تتاثر المؤلف، لذلك يمكن القول ان شخصية الكاتب يؤثر الى حد كبير على العمل الذي يكتبه . وهذا يتماشى مع راي براتيكنو (١٩٨٤: ٥٠) بان طبيعة الشخص او عادته او تصرفه مختلفة .

الدراسة المستخدمة في هذه الدراسة هي في شكل شعر فاروق الجويده الذي يتم تحليله باستخدام تحليل ستيلستيتكا. في السابق، معرفة شاعر الشعر الذي سيتم تحليله في هذه الدراسة هو فاروق الجويده الذي هو شاعر حب حديث يأتي من مصر. اكمل دراسته في عام ١٩٦٨ في كلية الادب، وتخصص في الصحافة.

فاروق الجويده معروف على نطاق واسع في المجتمع العربي الحديث ليس فقط يقتصر على شعراء الحب والرومانسية، ولكن في كثير من الاحيان ايضا في القيمة كانعكاس لشخصية نزار قباني، كبيره الذي انغمس لاول مرة في ممارسة الحب والرومانسية باعتبارها الاتجاه الرئيسي في العملية الابداعية في شعره. لكنه كان عرضيا فقط وحدث بشكل طبيعي. لذلك ، اراد الباحث تحليل بعض اعماله التي تهدف الى العثور على نوع من ستيلستيتكا في شكل لغة واسلوب .

ب. اسئلة البحث

بناء على خلفية البحث ان اسئلة البحث في ما يلي:

١. ما اختيار اللفظ في ديوان " في عينك عنواني " لفاروق جويده ؟
٢. كيف تاثير اختيار اللفظ في ديوان " في عينك عنواني " لفاروق وايدة ؟

ج. اهداف البحث

الاهداف المستندة الى الخلفية وصياغة المشكلة هي:

١. لمعرفة اختيار الكلمات في الديوان "في عينك عنواني" بقلم فاروق الجويده.
٢. لمعرفة اختيار الكلمات في الديوان "في عينك عنواني" بقلم فاروق الجويده.

د. فوائد البحث

الفوائد في هذه الدراسة هي اثنين من الفوائد النظرية والفوائد العملية، وهي ما يلي:

١. الفوائد النظرية

أ. ليرفع فهم اللغة العربية والادب العربي، وخاصة حول الالقاء او اختيار الكلمات في ديوان "في عينك عنواني" لفاروق الجويده .

ب. ليمثل ان يكون مصدرا للبحوث المتعلقة بتحليل ستيلستيكال في سير " في عينك عنواني " لفاروق الجويده .

٢. الفوائد التطبيقية

وتوجه الفوائد العملية الى مولانا مالك ابراهيم الدولة جامعة مالانغ الاسلامية، الى كلية العلوم الانسانية والباحثين.

أ. للمجتمع في جامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية بمالانج

أ- هذا البحث يريد ان يستخدم لاضافة مراجع كموايد بحثية متعمقة في جامعة مولانا مالك ابراهيم الدولة الاسلامية مالانج.

ب- كمادة اضافية للباحثين الاخرين.

ب. لكلية العلوم الانسانية

أ- كاحد مصادر البحث المتعلقة بتحليل ستيلستيكال في سير "دي ماتامو الاماتكو" بقلم فاروق الجويده.

ب- كمرجع في البحث التالي المتعلق بتحليل ستيلستيكال في سير "دي ماتامو الاماتكو" بقلم فاروق الجويده

ج. للباحث

أ- اضافة الخبرة والمعرفة والبصيرة حول الالقاء او اختيار الكلمات في سير "دي ماتامو الاماتكو" من قبل فاروق الجويده.

ب- تحسين قدرة الباحث على اجراء البحوث الادبية.

ج- اضافة فهم لتحليل ستيلستيكال في سيار "دي ماتامو الاماتكو"

من قبل فاروق الجويده.

٥. حدود البحث

قد ذكر في احد الكتب ان المشكلة هي العبارات المبهمة بانها لا توجد حد تفسيرها (عبيدات، وعدس، والحق، ١٩٨٦، ص. ٦٤). فلذلك، ينبغي للباحثين ان يحددوا اسئلة البحث وتحديده سوف لا يوسع البحث الى الامور خارج التحديد المعين.

بما ان لهذا البحث يتضمن في تحديد البحث الادبي الذي يركز عن اختيار اللفظ في شعر الديوان في عينيك عنواني لفاروق جويده (دراسة تحليلية اسلوبية)، استخدم الباحث تحليل نظرية اسلوبية لاكمال هذا البحث.

كان في ديوان في عينيك عنواني فيه ١٩ مواضع، ولكن قد تحدت الباحث ١١ مواضع. في هذا المبحث كانت تحلل الباحث ظواهر اختيار اللفظ في ديوان فاروق جويده وهم الالفاظ المقاربة في معنى او ترادف، المشترك اللفظ، ثم الالفاظ المناقبة في المعنى او الازداد.

والمقصود من القيود المفروضة على البحوث بحيث يكون للبحوث التي اجريت تركيز وحتى لا تنحرف عن التركيز الذي يتعين دراسته. فيما يلي قيود البحث في البحث الذي اجري على النحو التالي :

١. فحص الباحث فقط بعض القصائد (١١ مواضع) في ديوان "في

عينيك عنواني" من فاروق الجويده هي على النحو التالي:

أ. في عينيك عنواني

- ب. كانا لنا .. حين
ج. نحن والزمان
د. قبل ان نمضى
ه. .. وتاب القلب
و. وكذبت احزاني
ز. في رحاب الحسين
ح. لست مثل الناس
ط. الحب في الزمان الحزين
ي. اريد الحياة !
ك. لمن اعطى قلبي

٢. اجرى الباحثون ابحاثا فقط باستخدام اختيار اللفظ

٣. فحص الباحثون في اختيار اللفظ فقط الالفاظ المقاربة في معنى او
ترادف، المشترك اللفظ، ثم الالفاظ المناقبة في المعنى او الازداد.

و. الدراسات السابقة

١. محمد انصار جهري، "اختيار اللفظ في الديوان "اغاريد" لسعيد الغول (دراسة تحليلية ستيلستيكية)"، بحث هذا البحث عن صور اختيار اللفظ في الديوان السعيد الغول بعنوان "اغاريد" وتأثير اختيار اللفظ في الديوان السعيد الغول بعنوان "اغاريد" عادى معانيها، اما نتائج هذا البحث هي توجد اختبار اللفظ في بعض المواضع، في موضوع الترادف او الالفاظ المقاربة في المعنى وجد الباحث ثلاثة عشر بيانات ومنها يعني اللفظ اغروضة - شذو، جوى -

حب، صديق - اصحاب - نديم، شعر - قريض، نادي - دعى، ترثم -
تعتي، لب - قلب، غناء - لحن، الشوق - الصباية، داري - جلال، بديع -
جمال، ريح - انسام، وعذراء - بكر. ومن موضوع مشترك اللفظ وجد
الباحث لفظ جتاح، فجر، قلب، الجو، ظهر وعرض، ومن موضوع مقتضى
الحال وجد الباحث لفظ الروض، غد، القواني، احلى، جيد، واشجان. ولا
يجد الباحث البيانات من الالفاظ المتقابلة في المعنى او التضاد والمعربة في هذا
الديوان.

٢. الف نظرة، "مفهوم الحب في ديوان الرسم بالكلمات" لنزار قباني (دراسة
سيتيليسيتيكية)، بحث هذا البحث عن اختيار اللفظ عن الحب في الديوان
"الرسم بالكلمات" واسلوب اللغة عن الحب في ديوان "الرسم بالكلمات". اما
نتائج هذا البحث هي ٢٩ كلمة حب و ٢١ اسلوب اللغة التي تدل عن
الحب، تستند نتائج هذه الدراسة الى بيانات التحليل سيتيليسيتيكية وهي كما
يلي: تعريف اختيار اللفظ التي تدل الحب مثل الالفاظ حب، يكبر، احلى
خير وغيرها وتعريف اسلوب اللغة عن الحب منها الاستعارة والتشبيه والجناس
وقطع الزائد

٣. سعادة الدارين، "اختيار اللفظ في شعر "مرايا واحلام حول الزمان المكسور"
في مجموعة الاشعار لادونيس (دراسة تحليلية اسلوبية)"، بحث هذا البحث عن
اختيار اللفظ في مرايا واحلام حول الزمان المكسور و تأثير اختيار اللفظ في
شعر مرايا واحلام حول الزمان المكسور على معانيها. اما نتائج هذا البحث
هي اختيار اللفظ في شعر مرايا واحلام حول الزمان المكسور هي ٢٧ بيانات
. الالفاظ تدل على الترادف ١٦ وهي يجري-يهرب، سكين -حراب،
مقواقتلوا، الصدى - الصوت، يموت -يبيد، لف-غطى، فر-ساقية، غطوه

- خبلوه، رايت - ينظرون، زلزل - اهتزت، تمشي - يطوف، يطوف - يدور ، ساعات-دهر - زمان، فر-جدول، درب طريق، وكوكب - نجوم. والالفاظ تدل على المشترك اللفظي ١١ وهي احشائي، فردوس، قتل، اقل، عهد، قبة، جحيم، وراء، هاجر، امس، وجديد.

٤. نجمة، "اختيار اللفظ في اشعار فدوى طوقان (دراسة تحليلية ستليتيكية)"، بحث هذا البحث عن اختيار اللفظ في اشعارها واطهار السباق بين اللفظ المستخرجة من اشعارها. اما نتائج هذا البحث هي ان هناك ثلاث وحدات من الدراسة الاسلوبية التي فيها الالفاظ المعلقة بالدراسة وهي كما يلي: عشر بيانات من الالفاظ المقاربة في المعنى وهي لفظ يتصاك - ملا، القيود - السجن، تمضين - خيمين، تغمارتين، افاق - اعالي، اشتعال - شب، تغيب - تحتفي، رصيف - شارع، تعير - مشي، اشعاري - ابياتي، وتستلهمين - تستطلعين، وخمس بيانات من المشترك اللفظي وهي لفظ افريقي، سراب، لظى، الجناح، شعاع وسخافة، وخمس بيانات من مقتضى الحال وهي لفظ يا ابنة الوهم في البيت "مت يا ابنة الوهم تستيقظين"، لفظ ملح في البيت وفي غمق روحك شوق ملح جموح لظاء عنيف ظماه"، لفظ عشنا في البيت "في عشنا المنعزل المعشب"، لفظ تمزيق في البيت "اهم بتمزيق تلك القصيدة"، ولفظ تعبق في البيت "تعبق في تداوة الحرف".

٥. - تيار رحمة رمضاني، "اختيار اللفظ في ابيات "مولد شرف الانام" (دراسة اسلوبية)"، بحث هذا البحث عن الالفاظ التي تدل على اختيار اللفظ في ابيات مولد شرف الانام والعلاقة بين اللفظ والمعنى في ابيات مولد شرف الانام، اما نتائج هذا البحث هي اختيار اللفظ في ابيات مولد شرف الانام يعني الحب الذي يرادفه العشق والهوى، ولكنها تختلف في استخدامها. إذا

كان اللفظ "الحب" او "المحبة" يليه الدهشة حتى يكون يتم احضارها الحب حتى الموت، وفقدت عقله، وكدواء من الجرح، وعلى استعداد للسفر بعيدا عن الحب، والحب لكتم، الحب والضوء. إذا كان اللفظ "العشق" يليه اخف من الدهشة حتى يكون ليس الحب فيه لان مكة الحب ليست قوية. إذا كان اللفظ "الهوى" يليه اخف من الدهشة حتى يكون الحب يجلب المتاعب، اسرار الحب، لان الحب يؤدي سيجلب سعيد، مثل السيف الذي يمكن ان يؤدي الحب.

٦. جمال محمد صالح حسن. ٢٠١٧. قراءة في مرايا واحلام حول الزمان المكسور من ديوان المسرح والمريا لادونيس. وتنتأجه ان الشعر عند ادونيس رؤيا، وهذه الرؤيا تقوم على التجدد والانبعث والثورة والتغيير. ولهذا فقد قام باختيار الرموز والشخصيات التي تلائم مع رؤيته في تشكيل واقع افضل ممكن الوصول اليه وتحقيقه، لذا فقد اسقط على شخصياته ورموزه الامه واماله وصوته في تحقيق وتوصيل رؤاه الشعرية التي ما انفك يدعو اليها، ويشكلها في الفظه وتعابيره على شكل قصائد شعرية ونصوص فنية. لقد هضم ادونيس التراث العربي الاسلامي وغيره، وعاش الام ونكبات هذه الامة وعاصرها، فثار على هذا الواقع، ولهذا فقد حمل هم التغيير والثورة على الواقع في شعره، وهو ايضا من الذين جعلوا من القصيدة رؤيا عبروا من خلالها عن هموم ومشاكل العصر في شت محالاته، مستدعيا الماضي بصوره المختلفة والمتعددة ليحاكم العصر الحاضر، ولتحقيق مستقبل مشرق (حسن، ٢٠١٧، ص. ١٤).

ز. منهج البحث

منهج البحث هو وسيلة للبحث عن الحقيقة ومبادئ الظواهر الطبيعية، والمجتمع او الانسان على اساس التخصصات ذات الصلة.

تعتبر كلمة بحث بشكل عام (هادي، ١٩٨٤، ونذير، ١٩٩٩) مكافئة لكلمة بحث، وهي كلمة انجليزية للبحث (من كلمة اعادة تعني "العودة"، وكلمة للبحث تعني "البحث")، والتي تشير الى معنى "ك نشاط موجه الى اعادة البحث عن عمل، او اعادة البحث عن كائن. حتى البحث هو حاجة دقيقة، الضميري، دقيق، الدؤوب والدؤوب لديها ما يكفي من الذكاء على الكائنات وجدت بعض النتائج .

تميل البحوث الادبية الى اجراء دراسات نوعية. وفيما يتعلق بالسياق الادبي، يشرح اورباخ وسيلفرشتاين (٢٠٠٣:٣) بالتفصيل انه يمكن استخدام البحوث النوعية في الدراسات الادبية فيما يتعلق بتفسير النص. وفي سياق نوعي أكثر تخطيطا يمكن استخدامه لدراسة الادب النصي والادب الشفوي الاقرب الى الفولكلور، فان البحث النوعي أكثر نحو استخدام السرد لانه في سياق تفسير النص الأكثر تفوقا والمطرح هو السرد والوصف الذي يثيره الباحث الذي يعمل مترجما شفويا. سيقوم الباحث ذو القدرة الجمالية بسرد ووصف نتائج تعرضه للتحليل باستخدام لغة جمالية ايضا بحيث تصبح نتائج بحثه جيدة في المحتوى واللغة .

البحث النوعي له مزايا وقوة من جانب البحث. يجب ان يكون لدى الباحث النوعي مهارات في تفسير (كريسويل، ٢٠١٨) بيانات البحث او تفسير الاشياء الاخرى المتعلقة بالبحاث المهارات التفسيرية العالية التي يمتلكها الباحث وهو مؤثر جدا على نتائج التفسير على النص او البيانات الاخرى. وكلما كان الشخص أكثر كفاءة في التفسير، كلما كانت نتائج تحليله ونتائجه أفضل. وبالمثل، سيكون النص الجيد جيدا عندما يكون التفسير جيدا ايضا. وبالتالي، فان نظرية جيدة في بعض الاحيان لا تنتج بالضرورة تحليلات جيدة ونتائج البحوث لان كل منهم يعتمد على الباحث كشخص يصبح شخصية رئيسية في الدراسة

وتتكون طريقة البحث في هذه الدراسة من عدة اجزاء، وهي نوع البحث، ومصدر البيانات، وتقنيات جمع البيانات، وتقنيات تحليل البيانات. وفيما يلي وصف أكثر تفصيلا لهذه الاقسام :

١. نوع البحث

طريقة البحث الوصفية هي طريقة لتقصي الحقائق مع تفسير مناسب للكائن البحثي. الغرض من الاساليب الوصفية هو تقديم اوصاف او اوصاف او لوحات للبيانات والحقائق بشكل منهجي وواقعي ودقيق.

شكل البحث المستخدم في دراسة تقطير الكلمات في تحليل ديوان فاروق الجويدة ستيلاستيكا باستخدام البحوث الوصفية النوعية. الطريقة الوصفية النوعية هي اجراء حل المشاكل يتم التحقيق فيه من خلال وصف او وصف حالة الموضوع او كائن البحث. في هذه اللحظة يتم الحصول على الحقائق المرئية ، مع المراسيم الوصفية النوعية مطلوب من شخص البحث الادبي ان يقول الحقائق او المعلومات عن طريق طريقة تقديم الوصف وتحليلها .

تفسر طريقة البحث النوعي على انها ابحات لا تحتوي على حسابات، ولكنها تعطي الاولوية لجودة او جودة او وزن البيانات وادلة البحث. وفقا لبوغدان وتايلور (١٩٧٥ : ٥)، في كتابه "البحث النوعي للتعليم"، فان طريقة البحث النوعي هي اجراء بحثي ينتج بيانات وصفية في شكل كلمات مكتوبة او منطوقة من الناس وسلوك بيانات يمكن ملاحظته .

البحث النوعي هو البحث القائم على تعريف وفك تشفير البيانات. ولذلك، فان البحوث النوعية أكثر هيمنة باستخدام التعرض التفسيري من استخدام الارقام. يضع Denzin & Lincoln (2009) الحد الاقصى الذي تضعه البحوث

النوعية في البحوث التي تركز على العملية والمعنى أكثر من القياس (والذي يستخدم على نطاق واسع في البحوث النوعية). يولي الباحثون النوعيون أهمية أكبر للتحقيق والبحث عن اجابات وتجارب اجتماعية وثقافية وعلاقات تفاعلية مع المخبرين. لذلك، يتم استخدام البحوث النوعية على نطاق واسع في العلوم الانسانية، مثل علم الاجتماع، والانثروبولوجيا، او علم النفس

اما بالنسبة لـ Creswell (2009) يؤكد ان أكثر المسببة يؤدي الى فك تشفير البيانات. مصطلح فك تشفير البيانات في نوعي له اوجه تشابه مع التعريف والتعرض والوصف والتفسير. ١٠- وتختلف وجهة نظر التعاريف النوعية بين الممارسين النوعيين. ومع ذلك، فان المصطلحات النوعية لها مصطلح رئيسي، وهو البحث الذي يعطي الاولوية للاستجواب والوصف .

وفي الوقت نفسه، يذكر كيرك وميلر (١٩٨٦ : ٩) في كتابه "الموثوقية والسلامة في البحوث النوعية"، ان اساليب البحث النوعي هي تقليد معين في العلوم الاجتماعية او العلوم الانسانية التي تعتمد بشكل اساسي على الملاحظة البشرية داخل منطقتهم وتتصل بمؤلاء الناس بلغتهم ومصطلحاتهم .

(بونعين. ٥٠. ٢٠٠٣) البحث النوعي يتطلب قوة تحليل أكثر تعمقا وتفصيلا ولكن على نطاق واسع وشاملة، حتى قوة الافكار هي واحدة من مصادر الخبرة التحليلية في جميع العمليات البحثية. ومن المتوقع ان تساعد البحوث الوصفية النوعية التي يتم تجربتها في الحصول على بيانات دقيقة في البحوث حول دراسة ستيلستيتكا في مجموعة من قصائد فاروق الجويده

٢. مصادر البيانات

مصادر جمع البيانات هي طريقة تستخدم لاسترداد البيانات بطرق مختلفة ومصادر مختلفة واعدادات مختلفة. (سوكيونو. ٢٠١١) طريقة جمع البيانات

المستخدمة في هذه الدراسة هي المسح الثانوي. الدراسات الاستقصائية الثانوية هي الحصول على البيانات الثانوية (البيانات غير المباشرة) من الدراسات الادبية. ١٠- ودراسة طريقة الادب هي سلسلة من الانشطة المتصلة بطريقة جمع بيانات المكتبة، والقراءة والتسجيل، وإدارة المواد البحثية (زيد. ٢٠٠٣) دراسة الادب هو اسلوب جمع البيانات التي تستخدم مختلف الادبيات مثل الكتب والاعمال العلمية المتعلقة البحوث التي اجريت. دراسة ادبية اجريت في هذه الدراسة هي من خلال قراءة وتسجيل وتحليل كتاب سير "دي ماتامو علماتكو" بقلم فاروق الجويده.

مصدر البيانات هو المكان الذي يتم الحصول على البيانات باستخدام اساليب معينة في شكل البشر والتحف والوثائق. لذلك في هذه الدراسة اخذ الباحثون العديد من مصادر البيانات التي تنقسم الى قسمين، وهما مصادر البيانات الاولى والثانية .

أ. مصادر البيانات الاساسية

مصادر البيانات الاساسية هي البيانات الاصلية التي جمعها الباحث لمعرفة الاجابة على المشاكل في البحث الذي يحصل الباحث على وصف مباشر للمصدر (سيسنتو، ٢٠١٢، ص. ٥٦). واما مصادر البيانات الاساسية في هذا البحث هي ديوان "في عينيك عنواني" لفاروق جويده التي توجد فيها اختيار اللفظ و تأثيرها في الاسلوب اللغة.

مصدر البيانات الاساسي هو البيانات التي يجمعها الباحثون مباشرة، في هذه الدراسة في شكل ديوان او مجموعة من قصائد فاروق الجويده بعنوان في عيون عنواني يبلغ مجموعها ٢٥٤ صفحة، ثم كتاب ترجم الى الاندونيسية من قبل موسيفيكور رحمان ونشرت في عام ٢٠٢٠ من قبل ديفا برس، يوجيا كارتا.

ب. ومصادر البيانات الثانوية

مصادر البيانات الثانوي هي مصدر بيانات يحصل عليه الباحثون استنادا الى بيانات المصدر الحالية دون الحاجة الى التنقيب ، ويستخدم الباحثون مصدر بيانات له اتصال موضوعي كمصدر بيانات اساسي في شكل لغويات لغوية.

و اما مصادر البيانات الثانوية يعنى البيانات جاهزة التي يمكن ان تساعد على تلبية اجابات الدراسة. او يسمى ايضا بمصدر بيانات فرعية (البير، ٢٠٠٩، ص. ٢٩١). واما مصادر البيانات الاساسية عند هذا البحث هي يستطيع ان تدعم مراجع القراءة الاخرى المتعلقة اختيار اللفظ في الاسلوب اللغة.

.

٣. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هي طريقة تستخدمها الباحث لجمع البيانات في هذا البحث. وتستخدم الباحث الاول هي طريقة الوثائق. اما طريقة الوثائق التي احدى طريقة جمع البيانات نوعية بنظر وتحليل الى الوثائق التي تم انشاؤها بواسطة الموضوعات (هرديانشة، ٢٠١٠، ص. ١٤٣).

يتم تعريف تقنية كاداة عمل التي هي اكتمال الاسلوب نفسه. وهكذا، يتم تغطية هذه التقنية في الاسلوب. ووفقا لنذير (١٩٩٩ : ٥٢) تشمل اساليب البحث مراحل البحث الذي اجري والادوات المستخدمة في تنفيذ البحوث.

طريقة جمع المعلومات هي عملية القول بعض الانشطة والظروف اللازمة للحصول على المعلومات الأكثر يقينا، بحيث يمكن الانتهاء من عملية البحث

(روستانتو، ٢٠١٥، ص ٥٧). وهناك ايضا اساليب لجمع المعلومات المستخدمة في هذا البحث هي على النحو التالي :

أ. طريقة الوثائق

طريقة الوثائق هي طريقة تستخدم للحصول على البيانات والمعلومات في شكل كتب وقرا ومحفوظات ومستندات وارقام وصور في شكل تقارير ومعلومات يمكن ان تدعم البحث. قضى استخدام الوثائق لجمع البيانات ثم مراجعتها (سوجيونو، ٢٠١٥، ص. ٣٢٩). واستحال ان تكون الوثائق في الكتابة، وصورة او اعمال الاثرى من شخص. واما لهذا البحث ستقوم الباحث بجمع البيانات في شكل اللفظ او الكلمات في شعر الديوان في عينيك عنواني لفاروق جويده.

ب. طريقة القراءة

القراءة هي مهارة لفهم واتقان سلسلة من الكتابات في شكل رمز الحمل بعد ان تغيرت الى خطاب ذي مغزى في شكل وصف صامت او يتحدث بصوت عال. وينقسم اسلوب القراءة الى ٢ بشكل عام هو المسح الضوئي والقرط (رحيم، ٢٠٠٥، ص ٣٥). القراءة هي افتراض مرئي للرموز المكتوبة، تهدف الى ترجمة الرموز الى الهمام يتحدث عنه (ابراهيم، ١٩٦٢، ص ٥٨). فيما يلي الخطوات التي تحاول القيام بها في اسلوب القراءة:

(١) قراءة مجموعة فاروق جويده الشعرية ككل باستخدام دراسة تحليل

ستيلستيكا

(٢) فهم عميق لمعنى كل قصيدة وكلمة الواردة في مجموعة بويسي

ديماتامو الاماتكو من قبل فاروق جويده باستخدام دراسة تحليل

ستيلستيكا.

(٣) اعيد قراءة عدة مرات كل مجموعة من القصائد في عينيك عنواني من قبل فاروق جويده باستخدام دراسة تحليل ستيلستيكا.

ج. طريقة الملاحظات

طريقة التسجيل هي تسجيل بعض اشكال البيانات التي لها صلة بموضوع البحث. طريقة التسجيل مفيدة لجمع وتجميع المعلومات بحيث يمكن تصنيفها بدقة (وينرني.هـ ١٦٦ . ٢٠١١) وهناك ايضا تفاصيل عن الطريقة المسجلة في هذا البحث على النحو التالي:

(١) تحديد اختيار الكلمة والصوت وتفضيلات الجملة والانحرافات عن المجموعة الشعرية في عنوان فاروق جواده مع تحليل ستيلستيكا والتأكيد على البيانات ومربع جميع الكلمات ذات الصلة لصياغة المشكلة.

(٢) سجل البيانات التي تم تسطيرها وتجميعها حسب تفضيلات الكلمات والاصوات وتفضيلات الجمل والانحرافات عن مجموعة القصائد في عينيك عنواني من قبل فاروق جواده مع تحليل ستيلستيكا.

٤. طريقة تحليل البيانات

قام الباحث بتحليل البيانات باستخدام نظرية تحليل البيانات النوعية من قبل مايلز وهوبرمان. وفقا لمايلز وهوبرمان ، وينفذ تقنية تحليل البيانات تحليل التدفق ويجب ان تمر بثلاث مراحل ، وهي: تقليل البيانات ، عرض البيانات ، واستنتاج الاجاز او التحقيق (افريزال، ٢٠١٥ ، ص ١٧٤).

طريقة تحليل البيانات هي عملية منهجية للعثور على وهيكلية البيانات التي يتم انشاؤها الباحث (مهاجير، ١٩٩٠، ص. ١٨٣). طريقة تحليل البيانات في هذا البحث تستخدم دراسة اسلوية، لانها تستطيع ان تستخدم ليعتبر انواع اختيار اللفظ والعلاقة بين اللفظ والمعنى في ديوان "في عينك عنواني" لفاروق جويده. اما طريقة تحليل البيانات في الدراسة الاسلوية لهذا البحث كما يلي:

(١) موضوعي، هو خطوات لتحديد المشكلة الذي سيبحث الباحث الموضوع من خلال جمع الالفاظ والجمل المتعلقة بالمشكلة اختيار اللفظ). ثم يحلل الباحث الالفاظ التي تدل على اختيار اللفظ في ديوان "في عينك عنواني" لفاروق جويده.

(٢) دلالة، هي البحث عن معان معينة في لغات معينة وفقا لنظام التصنيف. تستخدم هذه الطريقة لفحص معني المفردات في موضوع هذا البحث. (٣) وصفي، هو البحث الذي يقوم على الحقائق او الظواهر الموجودة فقط، دون النظر في صحة استخدام اللغة.

(٤) المقارنة، هي مقارنة البيانات الاولى بالبيانات الاخرى. في هذا البحث، قارن الباحث استخدام اختيار اللفظ والعلاقة بين اللفظ والمعنى في ديوان "في عينك عنواني" لفاروق جويده..

الباب الثاني

الإطار النظري

أ. تعريف علم الاسلوب

النظرية المستخدمة في هذه الدراسة هي نظرية ستيليستيكا الادبية. هناك العديد من النظريات حول ستيليستيكا التي سيتم وصفها في الفصل الثاني، ولكن اساس النظرية المستخدمة في هذه الدراسة يشير الى راي فاوئر (١٩٨٧:١٣٦) بان المعاني المعطاة ماثرة للجدل للغاية، واهميتها تثبت الكثير من النقاش. ويرد نمط في جميع النصوص، وليس لغات محددة، وليس مجرد نصوص ادبية. النمط هو سمة، اللغة القياسية، النمط هو طريقة التعبير. ومع ذلك، في النمط العام يعتبر مصطلحا خاصا، يتحدث فقط عن، وبالتالي تستخدم في مجال معين، والمجال الأكاديمي، وهي اللغة والادب.

ستيليستيكا هو العلم الذي يبحث عن جميع الظواهر اللغوية من الصوت الى الدلالات. تقتصر هذه الدراسة على نص محدد، وتذكر باختيار النطق او بنية اللغة والنظر في العلاقة بين خيارات النطق لمعرفة خصائص الانماط الحالية، على سبيل المثال: نحوية، اختيارية في النطق او الجمل، والمخالفات. وقد عبر محمد عبد المنعم خفاجي عن راي ابرامز، قائلا ان خصائص الكيسي الذي نسعى اليه هي صوتية ومعجمية ونحوية وخطابية (مزاكي، ٢٠١٠، ص ٦٩).

ستيليستيكا هو العلم الذي يسعى النمط. الاسلوبية تظهر اختيار استخدام النطق او هيكل اللغة لمعرفة خصائص النمط بين فن ادبي واحد وفن ادبي اخر. موضوع ستيليستيكا يعتمد على شكل كيفية التعبير عن فكرة معينة، حدث او بيئة. في فن الادب من خلال

دراسة امكانيات اللغات التي يستخدمها المؤلفون لغرض محدد (القليوبية، ٢٠٠٦، ص ٣-٤).

يرتبط ستيليسيتيكا الى نمط. دراسة اسلوب البحث عن الاساليب واللغات المستخدمة في سياق معين ولغة محددة. يهدف تحليل دراسات ستيليسيتيكا الى توضيح ما هو موجود في العالم الادبي فيما يتعلق بتوضيح علاقة اللغة بوظيفة الفن ومعناه (نوركياتارا، ٢٠١٨، ص ٥٥-٥٦). معنى الاسلوب هو معنى *rose* بسبب استخدام اللغة، ويرتبط معنى النمط باستخدام اللغة التي تسبب تاثيرات خاصة للقارئ. معنى الاسلوب سهل في تذوقه في الفن الادبي (درماواقي، ٢٠١٨، ص. ٢٣)

ستيليسيتيكا (الاسلوبية) يمكن ترجمتها من قبل علم الاناقة. يرتبط بشكل اشتقاقي اسلوبي لنمط الكلمة (نمط). ستيليسيتيكا هو علم استخدام اللغة في الاعمال الادبية. دراسات ستيليسيتيكا هي نهج يستخدم لتحليل لغة نموذجية يستخدمها المؤلف عادة. لغة مميزة لا يعني ان لغة الادب تختلف عن اللغة العامية واللغة المستخدمة في كتابة الاعمال العلمية. الميزة هي في عملية اختيار واعادة ترتيب الكلمات. انها عملية اختيار الكلمات والتلاعب بها والجمع بينها. يمكن القول ان قوة العمل الادبي تكمن في القدرة على انشاء مجموعات جديدة، وليس اشياء جديدة.

ب. موضوع علم الاسلوب

ستيليسيتيكا هو العلم الذي يتعلم اسلوب اللغة. دراسة *stylistics* في الشعر يتضمن اسلوب الصوت، واسلوب الكلمة، واسلوب الجملة والصور. الصور هي الانطباع الذي اثارته قصيدة (معروف، ٢٠٠٩). لغة الشعر هي لغة الادب. اللغة الادبية لها وجه تعبيرى. وهذا يعني ان لغة الادب يحمل لهجة وموقف المؤلف. فاللغة الادبية لا تعبر من ما يقال وتعبر عنه فحسب، بل تريد ايضا التأثير على موقف القارئ، واقناعه، وفي نهاية المطاف تغيير موقف

قارئه (برادوبو، ١٩٩٧ : ٣٩). لغة الشعر معبرة، موحية، ترابطية، وسحرية. معبرة، وهذا يعني كل صوت وكلمة اختيار وكل استعارة المستخدمة يخدم لصالح التعبير، وقادرة على توضيح الصورة واعطاء انطباع قوي. موحية، وهذا يعني ان لغة الشعر يمكن ان تؤثر على القارئ او المستمعين بسرور ولا يشعر انتهازي. النقاية، وهذا يعني قادرة على استحضار الافكار والمشاعر. سحرية، تعني لغة الشعر كما لو كان لها قوة في ذلك (ساويوتي، ١٩٨٥ : ٢٧، ٢٩، ٣١؛ جبرهم، وآخرون، ٢٠٠٣ : ١٠-١١)

وفقا لشييلي (١٩٥٧ : ٣٤١)، فان الستيلية هي علم الاسلوب ، والستيلية نفسها مشتقة من "القلم" اللاتيني ، مما يعني اداة مديبة للكتابة على الحقول المشمع. ويسمى اولئك الذين يمكن استخدام الاداة بشكل جيد الممارسين نمط ناجحة (*stylus exercillotus*) ، وعلى العكس من ذلك اولئك الذين لا يستطيعون استخدام بشكل جيد تسمى روديس ستيلوس (روديس ستيلوس)، وهذا يعني انه يوسع المعنى، بحيث يمكن ايضا ان تفسر على انها مخلب. طعن، جرح، ضرب، والكتابة. لذلك، عندما يستخدم المصطلح في اللغات والادب، يعني الاسلوب والاسلوب الطريقة التي تستخدم بها لغة فريدة لانتاج تأثير معين (راتنا، ٢٠١٤ : ٩) .

غالبا ما ترتبط الستيلية بلغة الادب. وقد عرفت علم الاسلوب لمئات السنين، وكلمة علم الاسلوب المستمدة من التحليل الشتيلي يهدف الى تحديد مدى انحرافات لغة المؤلف وكيف يستخدم المؤلف علامات لغوية للحصول على تأثيرات جمالية او شعرية. وبالتالي، لا يمكن تطبيق الستيليات بشكل صحيح دون اساس لغوي قوي لان أحد اهتماماتها الرئيسية هو تناقض نظام اللغة الادبية مع لغة عصرها (ويلك ووارن، ١٩٩٥ : ٢٢١).

علم السلوييناكش كيفية فهم ودراسة الادب من حيث استخدام اللغة من قبل الشعراء. وقد ذكر اتمازاكي (٢٠٠٧ : ١٥٢) ان ستيلستيكا هي في الواقع أحد النهج المتبعة في النقد الادبي، اي النقد الادبي الذي يستخدم اللغويات كاساس للدراسة. تتناول هذه الدراسة

للسبيلية كيف تسبب هذه الكلمات تأثيرات ومعاني معينة. هذا التحليل السبيلي هو نهج هيكلي، لذلك يمكن ان يبدأ من اي عنصر من عناصر اللغة. يجب ان تكون ال سبيليسيتيكس فيما يتعلق بدراسة الخطابة بحثا فلسفيا عن كيفية عمل الكلمات او تأثيرها على الخطاب .

في الواقع التاريخي للفهم الكلاسيكي، جمعت الشخصيات في مجال اللغويات العربية العديد من الاعمال في مجال اسلوب اللغة في القرآن او تسمى عادة سبيليسيتيكا القرآن. وهي في شكل دراسة واسعة النطاق لقيمة فاسوها من خلال خطاب العلوم او الاسلوبية. بالاضافة الى ذلك، فان دراسة نظرية المعنى في القرآن تعطي حقيقة ان هناك تقاربا قويا بين النظرية اللغوية العربية وايات القرآن كقراءة (نص). هذا الخطاب لا يزال ينمو في الكنوز العلمية الكلاسيكية في نطاق الرابطة بين الجمل مع معنى الجمل وسندات الكلمات مع معنى الكلمة (ستياوان ، ٢٠٠٨).

في دراسة الادب العربي، نشأ خطاب ظهور سبيليسيتيكا (علم الاسلوب) من تقدير الخبراء اللغويين للكلام والشعر، وبعد ذلك نما على دراسة جوانب المعنى اللغوي في الشعر. وقد ادى هذا الموضوع الى العديد من التعريفات من قبل الكتاب العرب. (الغفاري، ٢٠١٩) على سبيل المثال، يعرف الزرقاني سبيليسيتيكا (علم الاسلوب) بطريقة الحوار التي يستخدمها المتحدثون في تاليف الكلمات وفرز الجمل الجميلة، لان الشعر يستخدم في الواقع اسلوبا لغويا خاصا لا يستخدمه اسلوب التحدث البشري المعتاد (الزرقاني، ٢٠١٠). في حين ان سبيليسيتيكا للتفسير اللغوي العالمي هو وسيلة نموذجية للتحدث، واعرب عن طريق طريقة خاصة بحيث يمكن تحقيق الاتجاه المطلوب من الوجهة على النحو الامثل .

١. فنولوجيا

من الناحية اللغوية، يأتي علم الاصوات من كلمة خط تعني الصوت، والشعارات التي تعني العلم. بشكل عام، علم الاصوات هو واحد من مجالات الدراسات اللغوية التي تسعى الى دراسة وتحليل اصوات تسلسل من اللغة.

بالنسبة لامينودين (١٩٩٧: ١٥٥) عند ملاحظته، لا يمكن فصل عامل الصوت في القراءات الادبية عن قيمة وجوده عن عالم اللغة. لان مثل هذا الصوت كنمط يمكن ان تعبر عن قيمة الذوق، والغلاف الجوي، وبعض التفسيرات. هذا على النقيض من حقيقة ان جانب الصوت في كلمة واحدة يمكن عادة ان تكون مرتبطة مع صورة معينة. الكلمات التي تنتهي في اصوات الانف، مثل الصوت [ي] عادة صدى الحركات في وقت واحد التي تشترك في بعض الافتراضات. ولمزيد من التفصيل، يمكن محاكمة دراسة التلاعب بالصوت في القراءات الادبية بالاعتماد على الانتخابات فيما يتعلق بالبيان الذي يقال "صوت الضيق".

بناء على الوصف اعلاه، يمكننا ان نستخلص ان معرفة الصوت شرط اساسي للتمكن من تعلم وفهم تعقيدات اللغة بشكل جيد. العلم الذي يدرس الميزات والخروج من اصوات اللغة يسمى علم الاصوات .

علم الاصوات كفرع لغوي يدرس اصوات اللغة يرتبط ارتباطا وثيقا بالاصوات الصوتية. يدرس كل من اخصائيي الصوتيات والاصوات اصوات اللغة. إذا كان علم الاصوات يدرس صوت اللغة كمفرد للمعنى، فان الصوتيات تدرس كيف يختلف صوت واحد عن الاصوات الاخرى يتم ازلتها من الحس الانساني للتحدث دون رؤية وظيفتها في نظام اللغة (جوزيف ، ١٩٩٨ : ٥) .

يمكن تعلم اصوات اللغة من وجهتين. اولاً، يمكننا ان ننظر الى الصوت على انه مجرد وسيلة للغة، وليس أكثر من كائن. وتسمى فونولوجيس التي ترى صوت اللغة وبالتالي الصوتيات عادة. ثانياً، يمكننا ايضاً عرض الصوت كمادة من نظام اللغة. الاصوات هي اصغر عناصر اللغة التي يتم ربطها معا على اساس نمط معين من الانماط .

هيكل وايضاً تعمل على التمييز بين اشكال مختلف الكلمات الصوتية التي ترى الاصوات كجزء من نظام اللغة السائدة في الادب يسمى الصوتيات .

٢. اختيار اللفظ

اللفظ هو ما يتحدث، سواء في الكتابة او الكلام. في حين يشار الى المعنى على انه محتوى اللفظ والاهداف التي سيتم تحقيقها من خلال النطق او الكتابة (شهاب، ٢٠١٥). في حين ان المعنى هو شيء يتبادر الى الذهن يعبر عنه في اللفظ (شهاب، ٢٠١٥). في حين ان اللفظ يصبح واحداً من اصغر في هيكل اللغة التي لها معنى. هذا هو السبب في ان العلاقة بين البلدين لها علاقة مترابطة. لا يوجد لافاذر لا معنى له ولا معنى له غير ممثل في بيت المعنى، لافاذر (شهاب، ٢٠١٥). تصبح الكلمة حاوية يجب ان يكون لها معنى ، بحيث يكون المعنى الذي يظهر بالتأكيد دائماً وفقاً لللافاذرنيا.

كلمة المشترك مورفولوجيا هي شكل من اشكال كلمة المشترك ، نقابية او متحالفة (جليل، ٢٠١٤). مصطلحات كلمة المشترك او يمكن ايضاً ان يشار اليها باسم المشكل وفقاً لتقليد اوشول الفقه يفسر على انه النطق الذي ليس مفهوماً واضحاً لانه يمثل عدة تفاهات مختلفة بحيث تكون هناك حاجة الى المؤيدين الذين يساعدون في فهم النطق في السؤال (زين، ٢٠٠٥). وهناك فهم اخر يذكر المشكل

هو النطق الذي له معنى غامض بسبب النطق نفسه والمعنى يصعب الوصول اليه ما لم يتم اتخاذها من خلال القيام التفكير وبدعم من القرينة التي يمكن ان تفسر معناها (سنوسي وشري، ٢٠١٧).

وترى التقاليد العلمية اللغوية العربية ان الموسيتاراك هو حادث لغوي لا يخلو من المعنى ويخاوي الاشياء التي تسببه على هذا النحو. من الطبيعي ان تحدث لان اللغة تصبح وسيلة للناس للتواصل بينهم في نفس البيئة والعرق او استخدام المجتمعات الخارجية التي تؤثر في نهاية المطاف على المعنى الواسع النطاق للافذر الواحد. لانه بمعنى اخر يتم تشكيله لمعنيين مختلفين او أكثر (جليل، ٢٠١٤).

هناك مصطلحان يجب فهمهما فيما يتعلق باختيار الكلمة هذا، وهما اختيار الكلمة واختيار الكلمة. وينبغي التمييز بين المصطلحات في استخدامها. اختيار الكلمة هو عملية او فعل اختيار الكلمة التي يمكن ان تعبر عن فكرة على وجه التحديد، في حين ان اختيار الكلمة هو نتيجة لعملية او اجراء لاختيار الكلمة. قارن، على سبيل المثال، مع المصطلحات الكتابة والكتابة. الكتابة هي عملية او فعل الكتابة، في حين ان الكتابة هي نتيجة لعملية الكتابة.

في الانشطة اللغوية، اختيار الكلمة هو جانب مهم جدا لان اختيار الكلمات التي ليست مناسبة بالاضافة الى التسبب في عدم فعالية اللغة المستخدمة، يمكن ان تتداخل ايضا مع وضوح المعلومات المنقولة. وبالإضافة الى ذلك، فان سوء فهم المعلومات والاضرار التي تلحق بحالات الاتصال لا يحدثان ايضا في كثير من الاحيان بسبب الاستخدام غير السليم لخيارات الكلمات .

العامل الرئيسي للشعر هو الكلمة، حتى يرتبط اللقاء بكيفية فرز الكلمات المناسب جدا ومناسب جدا، وبالتالي فان قدرة المفردات والمعنى ذات مغزى كبير في كتابة الشعر، ثروة

من المفردات والوصف العميق لمعناها يساعدنا في جعل الالتقاء فريدة ومميزة. لانتاج الجمال والقوة التعبيرية، يجب ان تكون القصيدة قادرة على استحضار الغلاف الجوي وتعميق المعنى .

يتضمن عمق الشعر عمق العاطفة والعقل والصورة والمعنى وعناصر الشعر الاخرى، التي تجعل محبي الشعر غير قادرين على الانتهاء من القراءة، غير قادرين على انتهاء الشعور، غير قادرين على انتهاء التفكير، على الرغم من انتهاء القصيدة. كان الامر كما لو ان معناه استمر في اختراق قلب قارئه، والانجراف الى عقله الباطن. لذلك، للوصول الى الاعماق، لا يمكن كتابة الشعر في لحظة لاحقة.

تتكون تفضيلات الكلمات من: مرادفات (تارادوف)، بوليسيبي (مشارك اللفظي)، حداد (كلمات تتعارض مع معناها)، معربة (كلمات اجنبية يمتصها القرآن). ومقتاض الحال. تقتصر مناقشة اختيار الكلمات على عدد قليل من القضايا.

الكلمة القريبة من المعنى هي تارادوف او مرادف للاشارة الى الكلمة المجاورة ومعناها لا يزال موضع نقاش. مصطفى اللافز (بوليسيبي) هي كلمة لها معاني مختلفة او أكثر. التضاد (الكلمة المقابلة) المناقشة التي ليست كلمتين مختلفتين ومعاني مختلفة (المتضادات) ولكن كلمة واحدة لها معاني مختلفة. معربة (كلمة اجنبية مستوعبة في القرآن)، مقتدى الهال (كلمة تتوافق مع سياق المحاور) .

أ. الترادف او الالفاظ المقاربة في المعنى

في الاندونيسية يعرف بمصطلح في الترادف من قبل المرادفات، وهو معناه: الترادف: هو عبارة عن وجود كلمتين فأكثر لها دلالة واحدة.

الترادف، في اللغة ، يعني ركوب احد خلف اخر ، يقال: ردف الرجل واردفه ، اي: ركب خلفه ، وارتدفه خلفه على الدابة ، ورديفك: الذي يرادفك ، والجمع ردفاء وردافي. (السيوطي، ٩١ هـ: ٣٨٨)

وقال ليعقب،فانه الترادف هو: ماختلف لفظه واتفق معناه، او هو اطلاق عدة كلمات علي مدلول واحد. الترادف وهو ان يدل أكثر من لفظ علي معني واحد.

الترادف هو اللفظ مشتق من الفعل: روف، او المصدر: الردف، والردف: ما تبع الشيء، وكل شيء تبع شيئاً، فهو رقه، وإذا تتابع شيء خلف شيء، فهو الترادف والجمع الرادفي. يقال: جاء القوم زدا في اي بعضهم يتبع بعضا. والترادف: التتابع. وقد فسر الزجاج قوله تعالى: (بالف من الملائكة مردفين) معناه: ياتون فرقة بعد فرقة. وقال الفراء: مردفين: متتابعين. وتردف الشيء بالشيء ويردغه عليه: اتبعه عليه. قال الزجاج: يقال: ردف الرجل إذا ركب خلفه، واركبته خلفي. وردف الرجل واردفه: ركب خلفه، وارتدغه خلفه على الدابة. ورديفك: الذي يرادفك، والجمع دفاء وردافي. والرديف: المرتد، والجمع ردا. واستردفة: سألته ان يردفه. والمترادف هو كل قافية اجتمع في اخرها ساكنان، سمي بذلك لان غالب العادة في اواخر الابيات ان يكون فيها ساكن واحد، قلما اجتمع في هذه القافية ساكنان مترادفان كان أحد الساكنين ردف الاخر ولاحقا به. (لسان العرب، مادة (ردف)).

اما لفظ المرادف عندى الاصطلاح، فهو دلالة في كلمتين مختلفتين او أكثر على معنى واحد، او معنى واحد، دلالة واحدة. وهو، بعارة القدماء، ما اختلف لفظه واتفق معناه (١٧). وقال بن مصطفى الدمشقي ان الردف هو ما تبع الشيء وكل شىء تبع شيئاً فهو ردفه وإذا تتابع شىء خلف شىء فهو الترادف. ومن هذا قولهم مرادفة الجراد اي ركوب الذكر على الانثى ويقال لليل

والنهار ردفان لان كل واحد منهما ردف صاحبة اي يتبعه. وقد فسر قوله تعالى: بالفى من المملكة مردفين بمعنى ياتون فرقة بعد فرقة على راي الزجاج. الترادف هو الفاظ منحددة المعنى وقابلة للتبادل فيما بينها في اي سياق اي تعدد الالفاظ المعنى واحد اي عبارة عن وجود أكثر من كلمة لها دلالة واحدة او هو الالفاظ المفردة الدالة على شيء واحد باعتباره واحدا وقد تنشأ ظروف في اللغة تؤدي الى تعدد الالفاظ المعنى واحد او تعدد المعاني اللفظ واحد ومن الترادف ما هو لهجات لقبايل مختلفة او تناسى الفروق الدقيقة بين الكلمات. (١٨)

وقد عرف سوجيطة الترادف بانه اللفظان او أكثر بمعنى واحد او متقارب. وكذلك يقول شاهن ان الترادف (مترادفات) هو الالفاظ التي اختلفت صيغها وتواردت على معنى واحد. كمثـل القمح - البرز - الحنطة، اما الكلمة "القمح" مستخدمة في مصر، و "البر" في عراق، و "الحنطة" في اهل مكة لموضوع واحد. ونقل شاهن ايضا ايضاح الممين (ا.ح مبراد) ان الترادف هو لفظان او أكثر بمعنى واحد.

وكتب اميل بديع يعقوب في كتابه السبب الترادف في اللغة العربية، وهو:

أ- انتقال كثير من مفردات اللهجات العربية الى لهجة قريش بفعل طول الاحتكاك بينهما. وكان بين هذه المفردات كثير من الالفاظ التي لم تكن قريش بحاجة اليها لوجود نظائرها في لغتها، مما ادى الى نشوء الترادف في الاسماء والادوصاف والصيغ.

ب- اخذ واضعي المعجمات عن لهجات قبايل متعددة، كانت مختلفة في بعض مظاهر المفردات، فكان من جراء ذلك ان اشتملت

المعجمات على مفردات غير مستخدمة في لغة قريش ويوجد لمعظمها

مترادفات في متن هذه اللغة

ج- تدوين واضعي المعجمات كلمات كثيرة كانت مهجورة في الاستعمال

ومستبدلاً بما مفردات أخرى.

د- عدم تمييز واضعي المعجمات بين المعنى الحقيقي والمعنى المجازي، فكثير

من المترادفات لم توضع في الأصل لمعانيها، بل كانت تستخدم في هذه

المعاني استخداماً مجازياً.

هـ- انتقال كثير من نعوت المسمى الواحد من معنى النعت إلى معنى الاسم

الذي تصفه. فالهندي والحام واليماني والعضب والقاطع من أسماء

السيف يدل كل منها في الأصل وعلى وصف خاص للسيف مغاير

لما يدل عليه الآخر.

و- أن كثيراً من المترادفات ليست في الحقيقة كذلك، بل يدل كل منها

على حالة خاصة من المدلول تختلف بعض الاختلاف عن الحالة التي

يدل عليها غيره. فرم ولحظ وحدج وشفث وتامثا يعبر كل منها عن

حالة خاصة للنظر تختلف عن الحالات التي تدل عليها الألفاظ

الأخرى. فرمق يدل على النظر بجامع العين، ولحظ على النظر من

جانب الأذن، وحدجه معناه رماه ببصره مع حدة، وشفث يدل على

نظر المعنجب الكاره، ورنا يفيد ادامة النظر في سكون، وهلم جرا.

ز- انتقال كثير من الألفاظ السامية والمولدة والموضوع والمشكوك في

عربيتها إلى العربية، وكان الكثير من هذه الألفاظ نظائر في متن العربية

الأصل.

ح- كثرة التصحيف في الكتب العربية القديمة، وبخاصة عندما كان الخط العربي مجردا من الاعجام والشكل.

وشروط المههم في الترادف لا بد من لغة واحد واتحاد في المعنى وكذلك من عصر واحد. ومن تلك شروط نجد ان الكلمتان من اللغتين المختلفين لسمي بالترادف. وصنع العلماء هذا الشروط لتحديد ما الكلمات التي من النوع الترادف والكلمات التي ليست من نوعه.

وفيما يتعلق بفهم المطراديف، هناك عدة تعاريف إعراب عنها الخبراء. ووفقا لى "الرجاني" تعريف الترادوف، اي: شيء يعني واحد لكنه يعني الكثير. و(تارادوف) تعبير له فهم ثم وفقا للامام فخر الدين، الطردوف هو لفظ واحد لديه فهم واحد. راي اخر يقول ان الطرادوف هو معنى ولفظه مختلفة. وبحسب الرجاني، السبب يسمى الترادوف لان الترادوف له معنى واحد واسمه كثير، تارادوف خصمه موسيتاراك.

في الاندونيسية، يطلق على الترادوف مرادفا. على سبيل المثال، كلمة ايقاف ذات معنى مثل ايقاف او واصلة الخطاف، كلاهما لديهما نفس الفهم. كلمة مرادف مشتقة من اليونانية "Onoma" الذي يعني الاسم و "الخطيئة" معنى. وبعبارة اخرى المرادفات هي كلمة واحدة متنوعة من الكلمات معنى واحد .

يحذر علماء اوشول من هذه المشكلة، عندما يفسرون وجود الترادوف بسبب وجود لغة مختلفة من المنشئين للكاييلا الاثنين حيث يستخدم كاييلا الاول اسما واحدا بينما يستخدم كاييلا الاخر اسما مختلفا لكائن واحد دون اي

اتصال يجري بين بعضهما البعض، ثم اشتهر منشئان اللغة او احد منشئي اللغة باستخدام اللغة الاخرى يحدث هذا لجميع اللغات كمسألة شائع.

المطراديف (مرادف) هو ظاهرة نحوية طبيعية تحدث في كل لغة بسبب وجود اللهجة (اللهجة) التي تشرح بعضها البعض في مفردة ومعناها. من بعض التعاريف اعلاه، على الرغم من ان لديها عدة مصطلحات مختلفة ولكن اساسا لديه نفس الفهم، وهي المرادفات هي الكلمات التي لديها العديد من لفظ ولكن معنى واحد. من هنا راينا امثلة من المرادفات، مختلف لفظ فهم واحد .

ب. المشترك اللفظ

فهم *polysemi* وفقا لقاموس كبير من الاندونيسية هي الكلمة التي لها أكثر من معنى واحد. (KBBI 1993: 1200) باريرا (٢٠٠٤: ٨١) يعرف البوليسيمي كخطاب في شكل كلمة لها معان مختلفة ولكن لا تزال هناك علاقات وعلاقات بين هذه المعاني المختلفة. على سبيل المثال، كلمة "الراس" يمكن ان تعني "راس الانسان، رئيس المكتب، ورئيس الغمد". وفي الوقت نفسه، يقول الواصلة (١٩٩٣: ١٦٤) ان البوليسيمي هي كلمة لها أكثر من معنى واحد، او بشكل أكثر دقة نقول، ان ليكسيم واحد (*lexeme*) له عدة معان (معاني). هذه العلاقة تسمى بوليسيمي وهو ما يعني الكثير.

ذات صلة بالمعنى السياقي ، فان الكلمات التي لها معنى البوليسيمي ستغير معناها إذا كانت في سياق مختلف. هذا وفقا لمعنى البوليسيمي وفقا لشاير

(٢٠٠٧: ٣٠١)، وهو *polisemi* يفسر على انه وحدة من اللغة (وخاصة الكلمات، ويمكن ايضا العبارات) التي لها أكثر من معنى واحد .

يقول اولمان (٢٠٠٧: ٦٥) ان المعنى هو المصطلح الأكثر غموضا والأكثر اثارة للجدل في نظرية اللغة. في معنى المعنى، يجمع اودغن وريتشاردز ما لا يقل عن ١٦ تعريفا مختلفا وحتى ٢٣ حدا للمعنى إذا تم فصل كل قسم .

في القاموس هناك معنى يسمى المعنى المعجمي او المعنى الفعلي. ومع ذلك ، يجد كثير من الناس صعوبة في تطبيق المعنى الوارد في القاموس لان معنى الكلمة غالبا ما يتحول عن معناها الاصلي إذا كان في وحدات من الجمل. وبعبارة اخرى، كلمة لها في بعض الاحيان معنى واسع او أكثر من واحد مثل عند التعامل مع التعابير، واساليب اللغة، والتعبيرات، والامثال وغيرها .

تسمى كلمة او وحدة من الكلام بوليسيمي إذا كان للكلمة أكثر من معنى (Chaer 2012: 301) يشرح سوجيتو (في عينين واسوروري ٢٠١٤: ٧٥) ان البوليسيمي كلمة لها معان كثيرة. على سبيل المثال، تعني كلمة "ب" (١) جزء الجسم من الرقبة لاعلى كما هو موجود في البشر والحيوانات. (٢) القسم الموجود في الجزء العلوي او الامامي او البداية. (٣) القائد او الرئيس. (٤) شيء يعتبر قاعدة، مركز، مصدر .

ذات صلة بالمعنى السياقي ، فان الكلمات التي لها معنى البوليسيمي ستغير معناها إذا كانت في سياق مختلف. هذا وفقا لمعنى البوليسيمي وفقا لشاير (٢٠٠٧: ٣٠١)، وهو بوليسيمي يفسر على انه وحدة من اللغة (وخاصة الكلمات، ويمكن ايضا العبارات) التي لها أكثر من معنى واحد .

يقول اولمان (٢٠٠٧: ٦٥) ان المعنى هو المصطلح الأكثر غموضا والأكثر اثارا للجدل في نظرية اللغة. في معنى المعنى، يجمع اودغن وريتشاردز ما لا يقل عن ١٦ تعريفا مختلفا وحتى ٢٣ حدا للمعنى إذا تم فصل كل قسم. لكننا لن نتحدث عن ذلك كثيرا .

في القاموس هناك معنى يسمى المعنى المعجمي او المعنى الفعلي. ومع ذلك ، يجد كثير من الناس صعوبة في تطبيق المعنى الوارد في القاموس لان معنى الكلمة غالبا ما يتحول عن معناها الاصلي إذا كان في وحدات من الجمل. وبعبارة اخرى، كلمة لها في بعض الاحيان معنى واسع او أكثر من واحد مثل عند التعامل مع التعابير، واساليب اللغة، والتعبيرات، والامثال وغيرها .

ووفقا لشهاب بوليسي، فان الكلمة التي عرفها مستخدمو اللغة في الاصل لها معاني او أكثر (شهاب، ٢٠١٣، ص. في اللغة العربية يعرف البوليسي باسم اللافرو المختار. لكن علماء القران لديهم مصطلحهم الخاص للاشارة الى البوليسي الذي يستخدم مصطلح الوجوة .الكلمتان، وهما اللافرو المختار مع الوجوه، لا تختلفان في الاساس، وهو امر مختلف يقتصر فقط على المصطلحات التي يستخدمها .

تعريف أكثر تحديدا للبوليسي الذي يحدث في القران هو من وضع المنجد، ويقول ان بوليسي هو وحدة لغوية لها أكثر من معنى واحد ويمكن ان تحدث في اللفظ واحد او تحدث بسبب سلسلة من الكلمات (المنجد، ٢٠٠٧، ص ١٧)، في حين وفقا ليون البوليسي هو 'خاصية lexemes واحد' وهي الكلمة التي لها معاني اثنين او أكثر، بينما جادل زين الدين ايضا بان البوليسي

هو شكل من اشكال اللغة او الكلمة التي لها أكثر من معنى واحد (زين الدين، ٢٠٠٥، ص٧).

نفس التعريف ولكن مع تعبير مختلف طرحه ايفانز ان "تعدد الازواج مثل *possession* من قبل شكل واحد فنولوجية من عدة معنى *polysemi* " هو وحدة لغوية، وهو شكل، والتي يمكن ان يكون لها معاني مختلفة ولكن مترابطة (J. ايفانز، ٢٠٠٧، ص. ١٦٣)، تايلور يجادل كذلك انه في مجموعة من المعاني هناك معاني أكثر مرجعية وايضا المعاني التي هي التخطيطية في الطبيعة، ولهذا المعنى التخطيطي يمكن تفصيله مع معاني اخرى (تايلور، ٢٠٠٣، ص ١٩٧) .

من بعض الاراء المذكورة اعلاه يمكن توضيح ان البوليسييمي هو وحدة لغوية تحتوي على معان مزدوجة ، وتحديدًا للظواهر التي تحدث في القران ، يمكن ان يكون البوليسييمي اما اللفظ المفرد او في شكل سلسلة من الكلمات ، بينما فيما يتعلق باشكال البوليسييمي في القران ، ثم هناك ثلاثة اشكال هي الاسم (*nomina*)، الفعل (*verba*) والحرف (*pronomina*) . وهذا يشير الى تقسيم الجمل باللغة العربية التي تتكون في الواقع من ثلاثة انواع، هي جمل الاسماء والعبارات وكذلك الجمل الكتابية (الخصي، ٢٠٠٤، ص ٢٩) .

وقد عبر ابن جيني عن نفس الراي كما نقل عنه المنجد في الشتيار اللافي في القران الكريم بان البوليسييمي يتضمن ثلاثة اشكال هي: امينة (فيربا) وكذلك الحروف (الجسيمات) (المنجد)، ٢٠٠٨، ص ٢١)، كما ذكر زين الدين (٢٠٠٥، ص ٨١).

وفقا لنيدا (١٩٧٥ : ١٢١-١٤٩) يمكن تقسيم علاقة معنى الكلمات شبه السياسية الى اربعة انواع، وهي :

(١) اشتقاق (اشتقاق)

(٢) استبدال (استبدال)

(٣) التوسع المجازي (الاكستازي)

(٤) الجانب معنى التجمع (التجمع الطرفية)

راي نيدا لا ينطبق تماما على جميع اللغات. نوع علاقة معنى الاستبدال، على سبيل المثال، غير موجود في الجاوية لان الجاوية ليست لغة مرنة. اعطى نيدا مثالا على تغيير كلمة الكونت 'أرمل (الزوج السابق)' الى الكونتة 'ارملة (الزوجة السابقة)' دوق 'دوق الذكور' الى الدوقة 'النبيلة'. تحول مكون المعنى الذي يحدث لان عملية الاستبدال هي فقط من المكون الذكري الى المكون الانثوي. لذلك، فان وجود "ess -" يستبدل فقط معنى عنصر الجنس. في عملية الاستبدال هناك واحد فقط او جزء من المكونات التي تم استبدالها، النموذج الاساسي لا يحتوي على الميزات الدلالية التي تختلف اختلافا جوهريا عن النموذج المشتقة. ولا توجد هذه العملية الا بلغة استعراضية. على الرغم من وجود كلمات المتوفى والمتوفى باللغة الجوية، الا ان ذلك لا يعني ان هناك عملية استبدال في الجوية لان هذه النماذج هي استيعاب كامل للغة العربية.

أصبح مشتركاً دراسة لم تجذب انتباه اللغويين العرب فحسب، بل شملت ايضاً العلماء في المعجبين العلميين الآخرين. هذه هي اللغة العربية "المثيرة". لافاذز انه يحتوي على يؤدي الى مشتقات العلم ويفتح مساحة للمناقشة لتعطي الجدل الذي بدوره تلد مدارس جديدة في الاسلام، وخاصة مسألة الفقه، الفقه الاسلامي .

ج. الاضداد

التضاد عند اللغة: جاء في لسان العرب الضّد: كل شيء ضاد، شيئاً ليغلبه، فالسود ضد البياض، والرجاء ضد اليأس، والموت ضد الحياة، والليل ضد النهار، اذ جاء هذا ذهب ذاك. (ابن منظور: لسان العرب: المجلد الرابع، دار صادر، بيروت، ١ ط، ١٩٩٧م، ص ١١٣).

وعند الاصطلاح في اللغويين: يطلق اللغويون مصطلح التضاد هو استعمال الكلمة الواحدة بمعنيين متضادين، لا يمكن اجتماعهما على شيء في زمن واحد، فاللغويون القدامى لم يهتموا بها الا بقدر يسير، مثلاً: لفظة "الجون" التي تطلق على الاسود، كما يراد بها الابيض، ولفظة الجلل التي تطلق على الحقيقير والعظيم.

اما إذا ذهبنا الى علماء اللغة المحدثون، فنجدهم قد درسوا الاضداد من زاوية اخرى تختلف عن نظرية اللغويين القدامى، فالاضداد عندهم هي كلمتان تختلفان نطقاً، ويتضادان معنى، كالقصير في مقابل الطويل، والحسن في مقابل القبيح، والذكر مقابل الانثى ... الخ. (د. محمد سعيد محمد: في علم الدلالة، مكتبته زهراء الشرق، جمهور مصر العربية، ١ ط، ٢٠٠٢، ص ١٥٢)

ظاهرة التضاد هي سمة مميزة موجودة باللغة العربية، حيث كلمة واحدة لها معاني متعاكسة. هذه الظاهرة اللغوية لا يعترف بها اللغويون بالضرورة بطريقة مدججة، وهذا يعني ان بعضهم يوافق والبعض الآخر لا يوافق (سلمان، ٢٠١١). اصبحت الاختلافات في وجهات النظر بين الخبراء حول مفردات الدادالا مصدر الهام في اجراء البحوث حول دلالات اللغة العربية في رأي الانباري. وذلك لان التاجهاد جزء من الدراسات الدلالية (باثير، ١٩٩٥)، او فرع من علوم اللغة يناقش معنى الوحدات اللغوية.

يقول الانباري في كتابه "الاهداحاد" ان الكثير من الناس اكفاء باللغة العربية وكذلك الزنادقة (الانباري، ١٩٦٠)، بسبب افتقارهم الى المعرفة وعدم معرفتهم بالفشحة، لذلك يقولون انه لا يوجد انتونيمي باللغة العربية، لانه يعتقد ان العربية مرتبطة بالآخر ومعناها لن يفهم الا إذا كانت كاملة كل الحروف، لذلك لا يضر إذا كان كلمة واحدة لها معاني متضاربة، لان الكلمة موجودة من قبل، ثم يأتي معنى جديد له خصائص خاصة تميز معنى عن آخر، وعندما يتم استخدامه في سياق آخر لن يكون هناك اي لبس لان المعنى يمكن فهمه بالتأكيد .

التضادّ هو اللفظ يتكون من معاني متعاكسة (شهاب، ٢٠١٥). ما يقصد المرادفات هو ان هذه المناقشة ليست خطابين او مختلفين ومعاني مختلفة (مجهولة)، مثل المعارضين القصيرين طويلة ، ولكنها كلمة لها معاني مختلفة. على الرغم من ان هناك بعض الذين لا يوافقون على مشكلة، التضادّ ولكن اللغويين من العرب الذين كتبوا بينهم ، ابن الانباري (ث ٣٢٨ هـ)، اسماء (ث ٢١٦ هـ) ابو حاتم (ث ٢٢٥ هـ) ابن سيكيت (ث ٢٤٤ هـ)، السخاني (ث ٦٥٠ هـ) ، الكتروب (٢٠٦ هـ) وغيرهم (عمر مختار، ١٩٨٢: ١٩٢).

ومما يعد من المشترك اللفظي في اللغة العربية نوع اخر متميز يسمى (الاضداد)، وتعني في اصطلاح اللغويين العرب الكلمات التي بدل كل منها على معنيين متباينين، او متعاكسين متناقضين، مثل لفظة (جون) التي تدل على الاسود والابيض، و(المولى) التي تطلق على العبد والسيد، و(السليم) التي تطلق على الصحيح

وعلى الملدوغ و(البصير) التي تطلق على المبصر وعلى الاعمى، والحميم) التي تطلق على الحار وعلى البارد، و(الجلل) التي تطلق على الكبير والصغير، (الزوج) التي تطلق على الرجل وعلى المرأة.

د. المعربة

والتعريب لغة من عرب عرابة، وما سمعت إعرب من كلامية، وهو من العرب والعربية وهم الصّرحاء، وفلان من المستعربة وهم الدخلاء فيهم، وعرب عن صاحبه تعريبا إذا تكلم عنه واحتج له. (أساس البلاغة ص ٤١٣) اما اصطلاحا: هو ما استعمله العرب من الالفاظ الموضوعية لمعان في غير لغتها (السيوطي، ١٩٥٨، ص ١/٢٦٨)

التعريب اللغة، من قولهم: عرب الاسم: صيره عربيا، وعزب الكتاب إذا نقله الى العربية من لغة اخرى، من الفعل غرب غرب: تكلم بالعربية ولم يلحن، او كان عربيا فصيحيا في الاصل. ورب الرجل يغرب عربا: فصح بعد لكنه والتعريب كما يدل من اسمه، اقتباس كلمة من لسان اعجمي وادخالها في اللسان العربي وقد جرى سيبويه على تسمية (اعرابا) كما سمي الخفاجي وغيره الكلمات المعربة بالدخيل (مصدر نفسه ص ٩٠)

ولم يخرج القدماء عن هذا المعنى التعريب، بل كانت اقوالهم واراتهم عن المعرب تدور في الفلك نفسه، فمنهم من عرفه بقوله: (هو ما تكلمت به العرب من كلام الاعجمي، ونطق به القرآن الكريم، وورد في اخبر الرسول ﷺ والصحابة والتابعين (رضوان الله عليهم) اجمعين، وذكرته العرب في اشعارها واخبارها). (الجواليقي، ١٩٦٩ م، ص ٥١).

العربية او العربية هي اللغة التي هي اسم العمل من العربية، والتعبير،
والتعريب والقواميس العربية المعاصرة هو تلوين الكلمات باللغة العربية عندما تنتقل في
الكلمات الاجنبية الى اللغة العربية. وقال السيوطي ان التعريب جعله عربا (السيوطي
في بحرالدين، ٢٠٠٩، ص. ٩٩)

التعريب اللغة، من قولهم: عرب الاسم: صيره عربا، وعزب الكتاب إذا
نقله الى العربية من لغة اخرى، من الفعل غرب غرب: تكلم بالعربية ولم يلحن، او
كان عربا فصيحاً في الاصل. ورب الرجل يغرب عربا: فصح بعد لكنه
(التونجي: ٢٠٠٥)

ادى وجود التواصل اللغوي الى عودة اللغة العربية في مجال اللغويات
العربية. تعتمد اللغة العربية الكلمات او المصطلحات الاجنبية وتسمى العربية،
وتسمى العملية التعريب. يعتقد خليل ان التعريب هو الكلمات المستخدمة في اللغة
العربية. اعتمد العرب الكلمات الاجنبية وتقيدوا بقواعد لغتهم من حيث الصوت
والبناء .

يختلف العلماء حول وجود وغياب المعروبة، وهي كلمة اجنبية ينغ
استوعبت في اللغة العربية في القرآن . ورفض بعضهم بناء على قران سورة يوسف الاية
٢ و سوراة طه الاية ١١٣ :

﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ﴾

"لقد ارسلنا القرآن باللغة العربية حتى تفهمه."

﴿وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا﴾

"وهكذا ارسلنا القرآن باللغة العربية."

بعض العلماء الآخرين لا يمانعون، لهذا السبب ، فان استيعاب الكلمة صغير فقط في العدد وحتى ذلك الحين لن يكون قادرا على تغيير القران بدلا من اللغة العربية. وبحسب السيوطي، فان العرب استوعبوا منذ فترة طويلة بضع كلمات اجنبية في اعمالهم. تتم عملية الاستيعاب هذه من خلال الجمع بين الكلمات الاجنبية في الكلمات الموجودة، ثم تغييرها او تقليلها في الحروف، ثم يتم استخدام الكلمة في الشعر وفي السياقات العربية مثل القران ثم يتم تخفيضها.

في دراسة الفقه اللوغوح، يسمى استيعاب اللغة في لغات اخرى الدخيل. رام عبد التواب يناقش ويناقش اسباب ظهور الاستيعاب اللغوي. كما قدم المفكرين اللغويين الذين وافقوا ولم يشاركوا في هذه الدراسة، مثل ابو عبيدة معمر بن المثنى، واب بكر بن الانباري، وابو عبيد القاسم بن سليم، والموركة هم الذين يذكرون انه في القران لا توجد لغة عجمية. وفي حين ان مثل هذه الارقام، فان ابن العطية واحمد شاکر هما مجموعتان تنصان على ان هناك لغات اخرى (عجمية) في القران تم استيعابها في اللغة العربية، وخاصة الفارسية .

٥. المقتضى الحال

ما يعنيه مقتدى الهال هو اختيار اللفظ وفقا للمعنى المطلوب في سياق معين. يطلق على المقتدى ايضا اسم "عي الجبار المنسب" (التعبير المناظر)، وهو اسلوب اللغة المستخدمة لنقل التعبير (عمر بن علوي، ٢٠٠٦: ١٨). اما مقتدى الهال فهو شخص يتحدث وفقا لمطالب الحالة والظروف، مثل حالة المحاور وحالته .

(١) اختيار الجملة

الجملة، كما اتفق عليها على نطاق واسع بين اتباع قواعد اللغة الهيكلية، هي شكل من اشكال القواعد النحوية القصوى التي ليست جزءا من بناء كبر واوسع للغة (باتيدا، ١٩٨٨: ٨٧) .

الجملة هي شكل من اشكال اللغة التي توجد فيها فكرة كاملة عن الشخص. الجمل الحقيقية والواضحة سوف يفهمها الآخرون بسهولة وفقا للفكرة التي يريدون نقلها. لذلك جملة جيدة، يجب ان تكون مكتوبة بوعي وفقا لطرق كتابة جملة جيدة، ويكون نقطة ذهنية واضحة من اجل انتاج جملة فعالة .

وفقا ل فينوزا (٢٠٠٩) الجملة هي خطاب / جزء مكتوب يحتوي على الحد الأدنى من هيكل الموضوع (S) والتجويد الاصلي والنهائي يظهر ان الخطاب / الكتابة كاملة مع المعنى (الاخبار ضارية، اسال، او الامر). ووفقا لجمل كيراف (١٩٩٣) فهي شكل من اشكال اللغة التي تحاول هيكل افكار المرء والتعبير عنها علنا لكي يبلغ بها للآخرين .

وافضلويات الجملة المعنية هي شكل الجمل المستخدمة كوسيلة لنقل الرسالة او تنوعها، مع التأثير في الوقت نفسه على المعنى المستخدم. وتشمل عمليات البحث في المجال التركيبي اطوال الجمل القصيرة، وهياكل الجمل المركبة، وتكرار الجمل المتنوعة، وانواع الجمل، والفئات النحوية.

ووجد البحث في المجال التركيبي ظاهرة نحوية في شكل استخدام جمل نشطة باستخدام فايل ماغول في الجملة باكملها في كل فقرة. على سبيل المثال، في جملة. "ان الله ابتلاكم بي، وابتلاني بكم، وابقاني فيكم بعد صاحبي" . لقد اختبرك الرب معي واختبرني معك بعد وفاة صديقي، الان هو شا الذي هو في وسطك. ويعكس استخدام الاحكام النشطة نشاط عمر في ادارة الحكومة. هذا النشاط قادر ايضا على

تقديم نظرة عامة للناس حول قدرة عمر على حل جميع المشاكل من خلال التحرك بنشاط .

و. الانحراف

في اللغة، تتحرك انحراف او الهراف (الانحراف) او تميل او تنحرف. بينما في مصطلح علم تجويد، فان طبيعة الانحراف هي الميل او نقل الرسائل بعد الخروج من مخرج. النقل المعني هو الانتقال الى طرف اللسان.

من الناحية الاشتقاقية، الانحراف هو انحراف عن تنوع او بنية اللغة. في الدراسات الادبية، الانحراف هو انحراف عن الاتفاقيات او المعايير. سعى الكاتب الادبي الى توصيف عمله بانحرافات عن الاتفاقيات الادبية او اللغة. (سودجيمان، زهرة منحدر... الشيء ٢٠)

الانحراف هو انحراف او تخفيف للاعمال الادبية. وفقا لراتنا (٢٠١٣:١١٥) يشار الى اسلوب اللغة ايضا باسم "انحراف" الشكل المعياري. من المعروف انه من اجل الحصول على التعبير الصحيح في الهيكل الصحيح ، غالبا ما يستخدم الشاعر رخصته الشعرية ، والحق في انتهاك القواعد والعادات التي يتم تبنيها وطاعتها بشكل عام من قبل المتحدثين او مستخدمي اللغة نفسها. لذلك ، عند الاستمتاع بالشعر ، غالبا ما يواجه القراء انواعا مختلفة من الانحرافات او الانحرافات اللغوية (الديفيجن اللغوي) والتي إذا تم الاستمتاع بها بعناية ، يتبين ان الانحرافات تتعلق بسياق واسع .

يتم محاذاة استخدام مصطلح الانحراف (الانحراف) مع انحراف الكلمة. يشير مصطلح الانحراف الى مفهوم استخدام اللغة المنحرفة المستمدة من لغة عادلة ومعيارية شائعة الاستخدام. تعريف الانحراف يرتبط عادة، مقارنة، او الطعن مع اللغة القياسية التي لديها بعض الاحكام التي يجب الوفاء بها. وباستخدام ذلك، يصبح وجود انحرافات تتعلق بجوانب معينة امرا معترفا به ببساطة .

في حين ان استخدام الانحراف عن القرآن يهدف الى احداث نضارة وعدم امان للقارئ، كما هو الحال في سورة الشورى (٢٦): ٧٨-٨٢ التي تنص على ما يلي:

الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِين (٧٨) وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِين (٧٩) وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِين (٨٠) وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِين (٨١) وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ (٨٢)

"هو الذي خلقتني، وسوف يجلبني الى الحياة، وربى الذي يطعمني ويشربني، وعندما امرض، يشفيني، ومن يغلقني، وسيحييني، وكل ما اريده حقا سيغفر لي الظلم في يوم القيامة". (ديباج ري، القرآن وترجمته....، ٥٧٩)

أ. العلاقة بين اللفظ والمعنى

موضوع علاقة اللفظ ومعنى في موقف حيث التخصصات المختلفة في حاجة اليها بحيث يكون هذا النقاش في العديد من الجوانب المتعلقة الاخرين. من المهم جدا ان نعرف الاشياء المتعلقة اللفظ ومعنى وتذكر اتساع نطاق كل من الدراسات

من حيث اللغة يمكن تعريف اللفظ على انه ما هو واضح من الجملة (معلوف، ١٩٩٧ صفحة 727) وشيء يقذف من الفم او يتكلم، (الداية. ١٩٩٦. ص ٤١) والاصوات التي تحتوي على بعض الحروف الحجية. (نعم'كوب. . . الشيء ١٠٧٩)

اللفظ هو صوت مشتمل على بعض الحروف تحقيقا، نحو: علم، كتاب، شمس او تقديرا، كالضمائر المستتر في قولك: اجتهد. الذى هو فاعله.

في حين اللفظ وفقا لعلماء اللغة هي:

واللفظ في الاصطلاح هو ما يتلفظ به الانسان او في حكمه، مهملا كان، او مستعمل

على وجه التحديد، اللفظ هو شيء ولد من الكلام البشري في شكل الكلام الذي يحتوي على الصوت والمعنى . يمكن تعريف المعنى على انه شيء موجود في الكلام والايماءات والعلامات. (يعقب بدون عم ١١٧٢)

ما يدل عليه القول، او الرمز، او الاشارة، او الشيء. وهو نوعان: حقيقي يكون في المعنى الاصلى للكلمة، ومجازي يكون فيما يلحق بالمعنى الاصلى.

المعنى في سياق معناها، فكرتها، عقلها، مفهومها، رسالتها، بيانها، نيتها، معلوماتها ومحتواها. (سواندي، ٢٠٠٨، ص ٤٣)

بالاضافة الى ذلك، هناك العديد من الخبراء الذين يذكرون انه لا يمكننا تحديد معنى الكلمة الا اذا كان المصطلح موجودا بالفعل في سياق الجملة. وعلاوة على ذلك، يمكن تحديد معنى الجملة الجديدة اذا كانت الجملة في سياق الخطاب او سياق الحالة .

وهكذا، يمكن ان نخلص الى ان هؤلاء اللغويين العرب يقولون ان بين الالافاز والمعنى علاقة قوية او علاقة قوية، ولكن ليس كما هو موضح بمعنى العلاقة الثبية. في حين ان العلاقة التي يشيرون اليها هي علاقة عادية (مؤقتة) بين اللفظ مع المعنى .

كما يتناول السويوشي تنوع اراء اللغويين حول الالافاز ومعناه، كما نقل احمد محمد قدور، بتقسيم اراء اللغويين الى اربعة اجزاء :

(a) معنى اللفظ ينظر الى جوهر، او بين البلدين لديه علاقة طبيعية. هذا الرأي يؤيده "عماد بن الشمري ."

(b) كل ما يتعلق بمعنى الكلمة قد تم تحديده من قبل الله. هذا الرأي من قبل معظم المسلمين.

(c) معنى كل شيء يعتمد على الانسان نفسه. وترى مجموعة المعتازيلين هذا الرأي.

(d) يقول الراي الاخير ان البعض يحدده الله وجزيا بمبادرة من الانسان. (قدور.

١٩٩٦ صفحه ٢٨٦)

بشكل عام، يمكن رؤية العلاقة بين اللفظ والمعنى في الاجزاء ال ٣ التالية، وهي:

(١) كلمتان مختلفتان معاني مختلفة .

(٢) كلمتان مختلفتان ولكن لها نفس المعنى.

(٣) كلمة واحدة هي نفسها ولها معنى مختلف.

الباب الثالث

عرض البيانات وتحليلها

١. لمحة عن ديوان في عينيك عنواني لفاروق جويده

ديوان في عينيك عنواني لفاروق جويده يناقش الكثير من الحديث عن الحب والرومانسية. ويمكن رؤية ذلك من الكلمات المستخدمة في قصائده. وبشكل عام، يبقى ثابتا في استخدام كلمات بسيطة ولكنها مذكر غنائية وعميقة. كما انه لم يتردد في فصل نفسه عن الاتفاقيات القديمة الجامدة، لتحقيق التقارب الجدلي لقرائه. ولكن وراء الرومانسية، وحيانا ينزلق ايضا آيات نقدية للرد على بعض الظواهر الموجودة في وسط المجتمع، مثل انتقاد الطريقة التي ينظر بها الناس في وضع الحب بحكمة، وخصوصا عندما يبدأ الحب للانتقال من مجرد محدودة لعلاقة زوجين الى رابطة اقوى وهذا هو الزواج. ويمكن رؤية هذا من الاية من قصيدته في عنوان في عينيك عنواني.

هناك شرط يصبح فيه الشخص الذي يحب حقيرا، حتى خطيئة. وهذا امر شائع في التقاليد العربية التي لا تزال جامدة. المشاكل التي غالبا ما تحدث في علاقة الزوجين لا يمكن فصلها عن وجهة نظر المجتمع العربي في تعريف الحب الى حد الوفاء بالاحتياجات الجنسية والمادية. كما لو ان العلاقة التي خاضها زوجان يتجهان الى مستوى الزواج غير صالحة إذا لم تقدم حوافز حقيقية لاقتصاد الاسرة. خاصة بالنسبة لعائلات النساء. لذلك ليس من المستغرب ان ظاهرة التوفيق بين العديد من العرب هي مشكلة مرهقة ماليا. لان الجانب المادي محسوب جدا وفي مرحلة ما يميل الى تجاهل الجوانب الاخرى التي هي أكثر اهمية بكثير .

في عينيك عنواني هناك العديد من القصائد التي كان في ديوان في عينيك عنواني فيه ١٩ مواضع، ولكن قد تحدت الباحث ١١ مواضع. في هذا المبحث كانت تحلل الباحث ظواهر اختيار اللفظ في ديوان فاروق جويده وهم الالفاظ المقاربة في معنى او ترادف، المشترك اللفظ، ثم الالفاظ المناقبة في المعنى او الازداد.

٢. اختيار اللفظ في ديوان في عينك عنوان لفروق جويده.

في هذا الباب، يحلل الباحث اختيار اللفظ في ديوان في عينك عنوان لفروق جويده اختيار اللفظ في علم الاسلوب يشمل من الالفاظ المقاربة في المعنى او الرادف والمشارك اللفظي والالفاظ المتقابلة في المعنى او التضاد والمعربة ومقتضى الحال. اما تحليل اختيار اللفظ في ديوان في عينك عنواني لفروق جويده كما يلي:

أ- الالفاظ المقاربة في المعنى او الترادف

في ديوان في عينك عنواني لفروق جويده كما يلي، وجد الباحث استخدام الالفاظ الترادف. وهنا سيذكر الباحث بشكل الجداول الطاوله. وهي كما يلي:

رقم	لفظ	قطع جفلة في الشعر	يقع في جزء
1	الامل	والقلب بالامل الجديد فراشة	الثاني
	المني	ويسقط كالمني اسمي	الاول
2	عانقت	ما عانقت في دنيا الحنان يهرب مدي حبيبي	الثاني
	يحضن	القلب يحضن بين اشلائي	السابع
3	الحنين	في دنيا الحنين	الثاني
	الاشواق	كانت الاشواق	الثاني
4	ياس	وحكيت احوال وياس العمر في الزمان	الثاني
	تعبت	تعبت الاشواق بين دمائنا	السابع
5	اظل	واظل ارحل في سماء العشق	الثاني
	امضى	وقد امضى على حلم	الرابع
6	الحب	والحب يا امي هنا	الثاني
	العشق	في سماء العشق	الثاني
٧	الحزن	في الحزن بين الناس في الاعماق	الثاني

اشجاني	وصرت وحيد اشجاني	الرابع
الاحلام	ان تصعق الاحلام الاف السدود	السابع
امل	القلب يحضن بين اشلائي بقايا من اما	السابع
صحوت	ويوما صحوت من الحلم طفلا	العاشرة
تفيق	بالله خبرنا متى يوما تفيق!؟	السابع
همس	وياقي الحب في همس	الرابع
النجوى	ان يقتل النجوى وتحترق العهود	السابع
نحجر	ونحجر تعبث الاشواق بين دمائنا	السابع
غدوت	هل يوما غدوت صلاة شاعر؟	احدى عشرة
وطين	سلالات.. وطين	الثامن
ارضاً	جئنا اليك لنشتكي ارضاً	السابع
غصن	غصن اسقطته الريح من عمر الزمان	السابع
قضبان	بين قضبان السنين	الثامن
يلقى	فيلقي راسه الما	الرابع
احسس	يومها احسست اني	احدى عشرة

١٥	الدهر	فيك لاح الدهر اما	احدى عشرة
	الزمان	انا في رحابك كلما ضاق الزمان	السابع
١٦	نسيم	يا نسيم البحر	احدى عشرة
	الريح	اسقطته الريح من عمر الزمان	السابع
١٧	افقد	كل حلم كنت افقد بعض ايامي	الثاني
	اضيع	واضيع في الزمان الحزين	الثاني
١٨	يهدا	ويهدا فوق شطاني	الرابع
	الامان	يمنحنا الامان ..	السابع
١٩	تُحجر	وتُحجر تعبت الاشواق بين دمائنا	السابع
	يرحل	فالان يرحل عن ربوعك	التسعة
٢٠	اقسى	ما اقسى ان يولد امل	الستة
	اصعب	ما اصعب ان نرضع حلما	الستة
٢١	حسرة	وهمست فيه بحسرة:	السابع
	الضياع	والحب في زمن الضياع سحابة	التسعة
٢٢	الضلال	نبيع الياس في دنيا الضلال	التسعة

تاهت	وتاهت.. بين امواج الرمال	التسعة	
٢٣	قلب	وحملت قلبي في سكون	السابع
	فؤادي	فان سالوك يوما عن فؤادي	الثالث
٢٤	فاني	وعطر عابر.. فاني	الرابع
	يضيع	ويضيع العمر منا في الطرقات	السابع
٢٥	اعماقي	حتى رايتك بين اعماقي وجودا	الخامس
	الحنايا	وجودا.. في الحنايا	الخامس
٢٦	ضاع	او ضاع مني الصبر او تاه الامان	السابع
	يذوب	بربيع عمر ... لا يذوب لا تحزني	التاسع

ب-المشترك اللفظ

في ديوان في عينك عنواني لفروق جويده ، وجد الباحث استخدام الالفاظ
مشترك اللفظ. وهنا ستذكر الباحث بشكل جداول الطاولة. وهي كما يلي:

رقم	اللفظ	معنى المطلوب	معنى الاخر	موقع
١	الحلم	رؤيا	الاناة النفس	وقد امضى على حلم
٢	النار	محترق، سخونة	يمثله النور والحرارة	والدمع النار في

				الجفون
٣	هوى	العشق والمهوى والميل	ميل النفس الى الشهوة	قد قلت انى سوف اشدو للهوى
٤	غريب	غير المعروف او المالوف	بعيد عنه او ندر	مثلما قد جئت يوما كالغريب
٥	درب	الطاريق	المضيق في الجبال	اذ ما ضعت في درب
٦	القلب	الشيء في الصدر	ما يجعل في الحذاء لكي يستقيم	يا امي يذوب القلب في شطائها
٧	احوال	يدل على هيئة الصفة	ظرف،	وحكيت احوال و ياس العمر
٨	الهوان	حقير، رذيل	ذل و حقر او ضعف و سكن	في زمن الهوان و ضحكت يوما
٩	رياض	بستان او حديقة	خلوة للتعبد	يرقص في رياض العاشقين
١٠	عمري	معشوقة، محب	ما يجعل لك احد الناس طول عمرك	الحزن من عمري سنين
١١	عجوز	قديم، عتيق	ضعف ولم يقدر عليه	وجئت اليك كغصن عجوز
١٢	بيتا	مشتكى، شكى	المسكن	يرى الشمس بيتا يرى العمر ..
١٣	عشت	استهلاك، امضى	عاش	وقد عشت

				عمري سجين الشقاء
١٤	يسخر	قرّع	كلفه عملا من غير اجرة	وكان يسخر من خطايا
١٥	امل	الاحلام	الرجاء، وترقبه وتمناه	امل ترنم في حيا تي مثلم
١٦	يصيح	اظلّ ، ظلّ	جعجع، صوت باقوى صوته	إذا كان الفراق يصيح دوما

ج- الالفاظ المناقبة في المعنى او الازداد

في شعر المزامير في ديوان احبك او لا احبك لمحمود درويش، وجد الباحث استخدام الالفاظ الترادف. وهنا سيذكر الباحث بشكل الجداول الطاوله. وهي كما يلي:

رقم	اللفظ	تقع الجملة في الشعر	يقع في جزء
١	لقاء	في لقاء .. او حنين	الثامن
	الفراق	إذا كان الفراق يصيح دوما ..	السابع
٢	همس	و همس الخوف يهدر .. عاصفا	السابع
	يصيح	الصوت يعلو في الضريح شيخ .. يصيح	السابع
٣	الاحزان	ويموت بياس الاحزان	السادس
	الفراح	و نقابل الفراح الغريب على	السابع

	مشارف بيتنا		
صمت	وياقي الحب في صمت	الرابع	٤
نسامر	ونسامر الاحزان نلقي الحلم في قبر المحال	التاسع	
طفل	فالجب في اعماقنا طفل غدا نلقيه ..	التاسع	٥
عجوز	و جئت اليك كغصن عجوز	العاشر	
تمهل	تمهل قبل ان تمضي	الرابع	٦
سرعان	سرعان ما جاءت	التاسع	
ابتسامة	ومع ابتسامة اجمل الايام يسقط ..	السابع	٧
كئيب	عن عاشق القت به الامواج .. في ليل كئيب	التاسع	
الغروب	تلقي الطيور جراحها فوق الغروب	التاسع	٩
الصبح	كضوء الصبح يلقياني	الاول	
الجديد	رغم طول الياس بالبيت الجديد	السابع	١٠
الوراء	الا يعود العمر مني للوراء	الثاني	
الحياة	فلقد احبك قبل ان تأتي الحياة	الخامس	١١
مات	كيف مات الحب ؟؟	التاسع	
يأتي	سوف ياتيكم الحيارى	احدى عشرة	١٢
تهجر	وتهجر دفء شطاني	الاول	

د- المعرب

في منظومة ديوان في الشعر في عينك عنواني لفاروق جويده، لا يجد الباحث الالفاظ تدل على المعربة لانه استخدم لغة فصيحة وصحيحة حتى لا توجد قبضة اللغة الاجنبية فيها.

ه- مقتضى الحال

في منظومة ديوان في الشعر في عينك عنواني لفاروق جويده، لا يجد الباحث الالفاظ تدل على المقتضى الحال

٣. تحليل العلاقة بين اللفظ والمعنى في ديوان في عينك عنواني لفاروق جويده

أ. الالفاظ المقاربة في المعنى او الترادف

في شعر المزامير في ديوان في عينك عنواني لفاروق جويده، وجد الباحث استخدام الالفاظ الترادف، وهى كمايلي:

١- الامل - المني

والقلب بالامل الجديد فراشة الثاني

ويستقط كالمني اسمي الاول

لفظ الامل مصدر من امل يامل املا بمعنى الرجاء، وترقبه وتمناه وأكثر استعماله فيما يُسْتَبَعْدُ حصوله. واما لفظ الأمل: كلمة اصلها الاسم (أمل) في صورة مفرد مذكر وجذرها (امل) وجذعها (امل) وتحليلها (ال + امل) واما لفظ المني فعل المضارع من منى يمني منيا بمعنى ميل، القصد او هدف. بيني وبينه قَدْرُ ميل. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريباً ولكن لهما معاني مختلفة. احدهما يعني التفكير بالتمني والاخر مثالي، من وجهة نظر سبب ظهوره، فهو مختلف. تنشأ هذه الاحلام

بسبب دافع الشهوة ، بينما تنشأ مُثله العليا من التفكير الدقيق والتفكير العميق حول الموضوع او الهدف الذي يمكن تحقيقه لجلب المنافع لنفسه وللآخرين.

٢- عانقت - يحضن

ما عانقت في دنيا الحنان يهرب مدي حبيبي الثاني

القلب يحضن بين اشلائي السابع

لفظ عانقت فعل ماض من عانق يعانق معانقة و عيناقا فهو معانق بمعنى جعل يديه حول عنقه و ضمه الى صدره محبة. و اما لفظ يحضن فعل المضارع من حضن يحضن حضنا و حضانة بمعنى ضمه الى صدره. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريباً ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما يعني القاء الشيء في العنق وليس مجرد وضع الشيء حول الاحضان.

٣- الحنين - الاشواق

في دنيا الحنين الثاني

كانت الاشواق الثاني

لفظ الحنين مصدر من حنّ يحنّ حنيئا اي الشوق او صوت المشتاق. اما لفظ الاشواق جمع تكسر من شاق يشوق شوقا بمعنى نزاع النفس الى الشيء و العشاق، او ميل النفس الى الشيء تعلقها به حبه مالت نفسه اليه. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريباً ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما هو صوت حزين بسبب الشوق لشيء ابتعد عنه. ولكن الاشواق هي مجرد الشعور لا يجب اثباته بوجود صوت الحزن.

٤- ياس - تعبث

وحكىت احوال وياس العمر في الزمان الثاني

تعبث الاشواق بين دمائنا السابع

لفظ ياس مصدر من يأس يئس يئوس بمعنى القنوط، ضدّ الرجاء. و اما تعبث فعل ثلاثي لازم بحرف بمعنى ما لا فائدة فيه، بلا معنى. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريباً ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما يعني فقدان الرجاء، والحماسة، والنظرة نحو الحياة والمستقبل. اما تعبث لا تعني فقدان عدة الاشياء كما الاولى.

٥- اظل - امضى

واظل ارحل في سماء العشق الثاني

وقد امضى على حلم الرابع

لفظ اظل فعل الماض بمعنى مضى او توفّى. و اما امضى فعل رباعي مفرد من امضى يمضى امضاء بمعنى فُتِرَ مِنْ الْوَقْتِ فِي الرَّاحَةِ: فَضَّاهَا. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريباً ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما يعني الماضي الذي لا يمكن العودة اليه في وقت الحاضر او المستقبل. اما الكلمة الثانية لا تعني كما الاولى بل تعني الفترة مجرد في الراحة.

٦- الحب - العشق

والحب يا امي هنا الثاني

في سماء العشق الثاني

مصدر من حبّ يحبّ حبًا بمعنى ميل الى الاشخاص واشياء، او الوداد، الميل النفس مع العقل ، فإذا تجاوز العقل فهو العشق. اما العشق مصدر من عشق يعشق عشقا بمعنى هويّه وتعلّق قلبه به واحبّه حبًا شديدًا. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريبًا ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما يعني الميل الى شيء او الاهتمام بشيء حتى تلد ما يسمى بالحبّة. اما العشق فتعني أكثر واعلى بالنسبة الى الحب. شدة الحب تلد ما يسمى بالعشق.

٧- الحزن - اشجاني

في الحزن بين الناس في الاعماق الثاني

وصرت وحيد اشجاني الرابع

لفظ الحزن مصدر من حزن يحزن حزنا بمعنى صفة مشبّهة تدلّ على الثبوت من حَزَنَ ضد السرور وقد حَزَنَ من باب طرب. و اما اشجى يُشجى، اشج، اشجاء، فهو مُشجٍ، والمفعول مُشجًى بمعنى احزَنَهُ، اغمَّه او اهتمَّ والحُزْنُ. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريبًا ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما يعني الشعور المسبب بشيء. اما الكلمة الثانية فتعني جعل شيء في حزن.

٨- الاحلام - امل

ان تصعق الاحلام الاف السدود السابع

القلب يحضن بين اشلائي بقايا من امل السابع

لفظ الاحلام جمع من احلام يحلم احلاما بمعنى بعيدة عن الواقع اي يتصور، يتخيل. واما لفظ امل فعل المضى من امل يامل املا بمعنى الرجاء، و ترقبه وتمناه وأكثر استعماله فيما يُسْتَبَعَدُ حصوله. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريباً ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما يعني التفكير بالتمني والاخر مثالي ، من وجهة نظر سبب ظهوره ، فهو مختلف. تنشأ هذه الاحلام بسبب دافع الشهوة ، بينما تنشأ مثله العليا من التفكير الدقيق والتفكير العميق حول الموضوع او الهدف الذي يمكن تحقيقه لجلب المنافع لنفسه وللآخرين.

٩- صحوت - تفيق

ويوما صحوت من الحلم طفلاً العاشرة

بالله خبرنا متى يوما تفيق؟! السابع

لفظ صحوت فعل الماض من صحا يصحو صحو فهو صاح بمعنى مدرك، واعٍ، استيقظ. واما لفظ تفيق فعل المضارع من افاق يفيق افاقة فهو مفيق بمعنى استيقظ من نومه، انتبه، المجد و الخالص في نوعه، عاد اليه العقل. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريباً ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما يعني الوعي او الادراك جسديا وعقلياً على انه يلاحظ شيئاً. اما الثانية فتعني الاستيقاظ من النوم، لا يعني أكثر كما الاولى.

١٠- همس - النجوى

وياقي الحب في همس الرابع

ان يقتل النجوى وتحترق العهود السابع

لفظ همس فعل الماض من همس بهمس همسا بمعنى صوت الانسان الخفى بالكلم، صوت الذئاب الخفى، كل خفي من كلام و نحوه. واما لفظ النجوى جمع من ناجى يناجي مناجاة ونجاء بمعنى ساره بما في قلبه من اسرار او مشاعر و ما يخرج من البطن من زيح و غائط. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريباً ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما يعني الكلام دون رفع الصوت وذلك الكلام في سياق اوسع لا يتعلق بشيء واحد. اما الثانية فلا تعني الكلام كما الاولى.

١١- تهجر - غدوت

وتهجر تعبث الاشواق بين دمائن / السابع

هل يوما غدوت صلاة شاعر؟ احدى عشرة

لفظ تهجر وهو فعل مضارع من هجر يهجر هجرا وهجرانا بمعنى تركه واعرض عنه او ابتعد عنه. اما لفظ غدوت فهو فعل ماض من غدا يغدو غدوا وغدوة بمعنى بكر وسار غدوة. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريباً ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما يعني الانتقال من مكان الى اخر لمدة طويلة. اما الثانية فتعني الذهاب اي مجرد الانتقال دون المدة الطويلة اي ليست معينة.

١٢- وطن - ارضا

سلالات.. وطن الثامن

جننا اليك لنشتكي ارضا السابع

لفظ وطن كلمة اصلها الفعل (طَيَّنَ) في صيغة الماضي المجهول منسوب لضمير المفرد المذكر (هو) وجذره (طين) وجذعه (طين) وتحليلها (و + طين). وطن فعل ماض من طين يطين تطينا بمعنى طلا الشيء بالطين. اما ارض فهي مصدر من

ارض يارض ارضا بمعنى اكل ووجد. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريبًا ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما يعني الشيء على الارض. كل وطن هي الارض. ولكن ليس لكل ارض وطن.

١٣- غصن - قضبان

غصن اسقطته الريح من عمر الزمان السابع

بين قضبان السنين الثامن

لفظ غصن مصدر من غصن يغصن غصنا بمعنى قطع او اخذ. اما لفظ قضبان فهو كلمة اصلها الاسم قضى يقضي قضاء في صورة مثنى وجذرها وجذعها (قضي) وتحليلها (قضي + ان) بمعنى نال. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريبًا ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما يعني القطع على شئ او الاخذ عليه. اما الثانية فتعني النيل.

١٤- يلقي - احسس

فيلقي راسه الما الرابع

يومها احسست اني احدى عشرة

لفظ يلقي فعل مضارع من القى يلقي القاء بمعنى طرح. اما لفظ احسس فهو كلمة اصلها الفعل حَسَسَ يحسس تحسيسا في صيغة الماضي المجهول منسوب لضمير المفرد المذكر (هو) وجذره (حسس) وجذعه (حسس) وتحليلها (ا + حسس) بمعنى شعر ب وادرك. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريبًا ولكن في

نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما يعني القبول على الشيء في سياق اوسع.
اما الثانية فتعني مجرد القبول على الاحساس.

١٥- الدهر - الزمان

فيك لاح الدهر اما احدى عشرة

انا في رحابك كلما ضاق الزمان السابع

لفظ الدهر مصدر من دهر يدھر دھرا بمعنى الزمن الطويل. اما الزمان فهو مصدر من زامن يزامن زمان بمعنى مدة. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريباً ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما الدهر يعني طائفة من الزمان غير محدودة، والزمان مرور الليالي والايام. اما الزمان فهي عبارة عن متجدد معلوم يقدر به متجدد اخر موهوم، كما يقال: اتيك عند طلوع الشمس.

١٦- نسيم - الريح

يا نسيم البحر احدى عشرة

استقطته الريح من عمر الزمان السابع

لفظ نسيم فاعل من نسّم ينسّم نسما بمعنى هبّ وتحرك. اما الريح فهو مصدر من راح ريح ورائحة بمعنى اصابته الريح. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريباً ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما تدفق الهواء او النسيم التي يمكن للمرء ان يشعر من اتجاه واحد الى اخر يسمى الرياح. يجد الرياح اشارة خاصة في توقعات الطقس للسماح للناس يعرفون عن سرعتها واتجاهها. الطقس العاصف يمكن ان تكون مزعجة للناس على الطريق ويتم الابلاغ عن العديد من الحوادث

عندما يكون هناك تدفق الرياح المفاجئ بسرعة عالية. وكثيرا ما يكون علماء الارصاد أكثر اهتماما بقوة الرياح بدلا من اتجاههم، واستخدام مصطلحات مثل النسيم، والعاصفة، والاعاصير، والعواصف، والاعاصير، والعاصفة، وما الى ذلك، تكفي لنقل طبيعة الرياح وتأثيرها.

١٧- افقد - اضيع

كل حلم كنت افقد بعض ايامي الثاني

واضيع في الزمان الحزين الثاني

لفظ افقد فعل ماض من افقد يفقد افقادا بمعنى وجده مفقودا. اما اضيع فهو فعل ماض مجهول من اضاع يضيع اضاعة بمعنى بذّر وبَدَد. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريبا ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما تاتي بمعنى ترك واهمل واتلف وهذا يدل على الارادة والتحكم في الفعل. اما الثانية فتاتي بمعنى خسر او لم يعد يملك الشيء، وفيها نوع من عدم القدرة على منع الشيء يعني عدم الارادة.

١٨- يهدا - الامان

ويهدا فوق شطائي الرابع

يمنحنا الامان.. السابع

لفظ يهدا كلمة اصلها الفعل (هدد يهد هديدا) في صيغة المضارع منسوب لضمير المثنى المذكر (هما) وجذره (هدد) وجذعه (هد) وتحليلها (ي + هد + ا) بمعنى شاخ وضعف. اما لفظ الامان فهو مصدر من امن يامن امان بمعنى

الاطمئنان. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريباً ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما يعني الشعور على الضعف. واما الثانية فتعني القدرة والاستطاعة.

١٩- نَهِجِر - يَرحَل

وَنَهِجِرُ تَعَبْتُ الْاَشْوَاقَ بَيْنَ دِمَائِنِ / السَّابِعِ
فَالانَ يَرحَلُ عَن رُبُوعِكَ / التَّسْعَةِ

لفظ نَهِجِر وهو فعل مضارع من هَجَرَ يَهْجُر هَجْراً وهَجَرَاناً بمعنى تركه واعرض عنه او ابتعد عنه. اما لفظ يَرحَل فعل مضارع من رَحَلَ يَرحَلُ رَحْلاً بمعنى ترك. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريباً ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما يعني الانتقال من مكان الى اخر لمدة طويلة. اما الثانية فتعني الذهاب، مجرد الرحلة.

٢٠- اقْسَى - اصْعَب

مَا اقْسَى ان يُولَدَ اَمَلُ / السَّتَةِ
مَا اصْعَبَ ان نَرْضَعَ حَلْمًا / السَّتَةِ

لفظ اقْسَى فعل ماضٍ من اقْسَى يَقْسِي اقْسَاءً بمعنى جعل الشيء قاسياً. اما لفظ اصْعَب فهو فعل ماضٍ من اصْعَبَ يَعْبُ اصْعَاباً بمعنى وجد الشيء صعباً. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريباً ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما يعني جعل الشيء في القاسية اي مجرد في سياق الشعور والعاطفة. اما الثانية فتعني اوسع، ويمكن ان تكون الصعوبة مادياً وعقلياً.

٢١- حسرة - الضياع

وهمست فيه بحسرة: السابغ

والحب في زمن الضياع سحابة التسعة

لفظ حسرة مصدر من حسر يحسر حسرة بمعنى شدة التلهف والحزن. اما لفظ الضياع فهو مصدر من ضاع يضيع ضياع بمعنى وجد نفسه في ضياع. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريباً ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما يعني عدم القدرة في ان يكون لديه فائدة في مجال ما، اما الثانية فتاتي بمعنى خسر او لم يعد يملك الشيء ، وفيها نوع من عدم القدرة على منع الشيء يعني عدم الارادة.

٢٢- الضلال - تاهت

نبيع الياس في دنيا الضلال التسعة

وتاهت.. بين امواج الرمال التسعة

لفظ الضلال مصدر من ضل يضل ضلال بمعنى الهلاك او الغياب. اما تاهت فهو كلمة اصلها الفعل (تاه) في صيغة الماضي المعلوم منسوب لضمير المفرد المؤنث (هي) وجذره (تیه) وجذعه (تاه) وتحليلها (+ تاهت) بمعنى تكبر. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريباً ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما يعني الحالة في غير طريقه الصحيح. اما الثانية فتعني الحالة في ضلال. اصبحت المعنى الثاني اضيق من الاول.

٢٣- قلب - فؤادي

وحملت قلبي في سكون السابع

فان سالوك يوما عن فؤادي الثالث

لفظ قلب مصدر من قلب يقلب قلبا بمعنى عُضُو عَضَلِيَّ اجوفٌ يستقبل الدَّم من الاوردة ويدفعه في الشرايين. اما فؤادي فهو مصدر من فئد يفئد فؤاد بمعنى متوقد الذهن. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريباً ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما القلب هو الاصل والصدر هو الفرع؛ فمنه تخرج النية الى الصدر. اما الفؤاد فهو موضع الرؤية.

٢٤- فاني - يضيع

وعطر عابر.. فاني الرابع

ويضيع العمر منا في الطرقات السابع

لفظ فاني فعل ماض من فان يفين فينا بمعنى جاء. اما لفظ يضيع فهو فعل مضارع من ضيع يضيع ضياع بمعنى هلك. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريباً ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما يعني مجيء شيء. اما الثانية فتأتي بمعنى خسر او لم يعد يملك الشيء، وفيها نوع من عدم القدرة على منع الشيء يعني عدم الارادة.

٢٥- اعماقي - الحنايا

حتى رايتك بين اعماقي وجودا الخامس

وجودا.. في الحنايا الخامس

لفظ اعماقي مصدر من عمق يعمق عمق بمعنى البعد الى الاسفل. اما لفظ الحنايا فهو جمع من حنية وهي مصدر من حنى يحني حنيا بمعنى القوس. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريباً ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما يعني الحالة في الاسفل. اما الثانية فتعني اضيق من الاول.

٢٦- ضاع - يذوب

او ضاع مني الصبر او تاه الامان السابع
بربيع عمر ... لا يذوب لا تحزني التاسع

لفظ ضاع فهو فعل ماض من ضاع يضوع ضوعا بمعنى فقد. اما لفظ يذوب فهو فعل مضارع من ذاب يذوب ذوبا بمعنى غلبه الحياء والخجل. هاتان الكلمتان لهما نفس المعنى تقريباً ولكن في نفس الوقت لهما معاني مختلفة. احدهما يعني فقدان عن شيء ويمكن ذلك في عدة الاشياء. اما الثانية فتعني فقدان في بعض العواطف والشعور.

ب. مشترك اللفظي

في شعر المزامير في ديوان في عينك عنواني لفاروق جويده، وجد الباحث استخدام الالفاظ يدل على مشترك اللفظ، وهي كمايلي:

أ. الحلم

لفظ الحلم في معجم المعاني عربي عربي اي شيء يرى او يختبر. اثناء اللوم ولكن في هذا الشعر الديوان بمعلی الاناة وضبطط اللعس لان يتناسب من

لفظ قبله، كلمتين متشابهتين في الهجاء والصوت، من المعروف ان بينهما اختلافات في المعلى ولكلها لا تزال ذات صلة بحسب ما شرح يعقوب اي اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دلالة على السواء عند اهل اللغة (يعقوب، د. ت، ص. ١٧٨). استخدم فاروق جويده لفظ الحلم في شعر كان لنا الحين في جزء الثاني (وقد امضى على حلم) اي للانفجار على الاناة وضبط اللفس.

ب. النار

لفظ النار في معجم المعاني عربى عربى الاخرة حيث يعاني الكفار والاشرار من العذاب ولكن في هذا الشعر بمعنى الضوء الذي ياتي من شيء مشتعل لان يتناسب من لفظ بعده. كلمتين متشابهتين في الهجاء والصوت، من المعروف ان بينهما اختلافات في المعنى ولكنها لا تزال ذات صلة بحسب ما شرح يعقوب اي اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دلالة على السواء عند اهل اللغة (يعقوب، د. ت، ص. ١٧٨). استخدم فاروق جويده لفظ النار في شعر في رحاب الحسين في جزء السابع (والدمع النار في الجفون) اي استخدام سلاح ثاري لصياد العصافير هوى

ت. غريب

لفظ الغريب في معجم المعاني عربى عربى بعيد عنه او ندر ولكن في هذا الشعر كان لنا حنين بمعنى غير المعروف او المألوف لان يتناسب من لفظ بعده كما يعرف السيوطي ان كلمة يدل على مشترك اللفظ هي كلمة ذات معنيين مختلفين او أكثر بحسب ما شرح يعقوب اي اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دلالة على السواء عند اهل اللغة (يعقوب، د. ت، ص. ١٧٨) و بحسب السيوطي ان اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر

داللة على السواع عند اهل تلك اللغة (عمر، ٢٠٠٥ ، 158). استخدم فاروق جويده لفظ غريب في شعر كان لن حنين في جزء الثاني (مثلما قد جئت يوما كالغريب) اي لَيْسَ مِنْ أَهْلِ الْبَلَدِ.

ث. الدرب

لفظ الدرب في معجم المعاني عربي عربي المضيق في الجبال ولكن في هذا الشعر في عينيك عنواني بمعنى الطاريق لان يتناسب من جملة بعده ، كلمتين متشابهتين في الهجاء والصوت ، من المعروف ان بينهما اختلافات في المعلى ولكلها لا تزال، ذات صلة بحسب ما شرح يعقوب اي اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دلالة على السواع عند اهل اللغة (يعقوب، د. ت، ص. ١٧٨). استخدم فاروق جويده لفظ الدرب في شعر في عينيك عنواني في جزء الاول (اذ ما ضعت في درب) اي لُ طريقٍ يصلُ بين مكانَيْن.

ج. القلب

لفظ القلب في معجم المعاني عربي عربي العضو الصنوبري الذي يضخ الدم الى انحاء البدن ولكن في هذا الشعر كان لنا حنين بمعنى الشيء في الصدر لان يتناسب من لفظ بعده، كما يعرف السيوتي ان كلمة يدل على مشترك اللفظ هي كلمة ذات معنيين مختلفين او أكثر و بحسب السيوطي ان اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دلالة على السواع عند اهل تلك اللغة (عمر، ٢٠٠٥ ، ١٥٨). استخدم فاروق جويده لفظ القلب في شعر كان لنا حنين في جزء الثاني (يا امي يذوب القلب في شطائها). اي الفؤاد وقد يعبر به عن العقل.

ح. احوال

لفظ احوال في معجم المعاني عربي عربي ظرف، اي الوقت الذي انت فيه، او ما يختص من اموره المتغيرة الحسية والمعنوية. ولكن في هذا الشعر كان لنا حنين بمعنى يدل على هيئة الصفة لان يتناسب من لفظ بعده كما يعرف السيوطي ان كلمة يدل على مشترك اللفظ هي كلمة ذات معنيين مختلفين او أكثر بحسب ما شرح يعقوب اي اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دالة على السواء عند اهل اللغة (يعقوب، د . ت، ص. ١٧٨) و بحسب السيوطي ان اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دالة على السواء عند اهل تلك اللغة (عمر، ٢٠٠٥ ، 158). استخدم فاروق جويده لفظ احوال في شعر كان لن حنين في جزء الثاني (وحكيت احوال و ياس العمر) اي حكيت ظرف وياس العمر.

خ. الهوان

لفظ الهوان في معجم المعاني عربي عربي يعني الذل والحقير او الضعف والسكن. ولكن في هذا الشعر كان لنا حنين يعني الحقير والرهيل لان يتناسب من لفظ بعده، كما يعرف السيوطي ان كلمة يدل على مشترك اللفظ هي كلمة ذات معنيين مختلفين او أكثر و بحسب السيوطي ان اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دلالة على السواء عند اهل تلك اللغة (عمر، ٢٠٠٥ ، ١٥٨). استخدم فاروق جويده لفظ الهوان في شعر كان لنا حنين في جزء الثاني (في زمن الهوان و ضحكت يوما). اي في زمن رهيل وضحكت يوما.

د. رياض

لفظ رياض في معجم المعاني عربي عربي يعني خلوة للتعب. ولكن في هذا كان لنا حنين الشعر يعني البستان او الحديقة لان يتناسب من لفظ بعده كما يعرف السيوطي ان كلمة يدل على مشترك اللفظ هي كلمة ذات معنيين مختلفين او أكثر بحسب ما شرح يعقوب اي اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دالة على السواء عند اهل اللغة (يعقوب، د . ت، ص. ١٧٨) وبحسب السيوطي ان اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دالة على السواء عند اهل تلك اللغة (عمر، ٢٠٠٥ ، 158). استخدم فاروق جويده لفظ رياض في شعر كان لنا حنين في جزء الثاني (يرقص في رياض العاشقين) اي يرقص في بستان العاشقين.

ذ. عمري

لفظ عمر في معجم المعاني عربي عربي يعني ما يجعل لك احد الناس طوال عمرك. ولكن في هذا الشعر كان لنا حنين يعني معشوقة اي محب لان يتناسب من لفظ بعده، كما يعرف السيوطي ان كلمة يدل على مشترك اللفظ هي كلمة ذات معنيين مختلفين او أكثر و بحسب السيوطي ان اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دلالة على السواء عند اهل تلك اللغة (عمر، ٢٠٠٥ ، ١٥٨). استخدم فاروق جويده لفظ عمري في شعر كان لنا حنين في جزء الثاني (الحزن من عمري سنين). اي الحزن من معشوقتي سنين.

ر. عجوز

لفظ عجوز في معجم المعاني عربي عربي يعني ضعف ولم يقدر على شيء. ولكن في هذا الشعر اريد الحياة تعني قديم او عتيق لان يتناسب من لفظ بعده كما يعرف السيوطي ان كلمة يدل على مشترك اللفظ هي كلمة ذات معنيين مختلفين او أكثر بحسب ما شرح يعقوب اي اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دالة على السواء عند اهل اللغة (يعقوب، د . ت، ص. ١٧٨) وبحسب السيوطي ان اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دالة على السواء عند اهل تلك اللغة (عمر، ٢٠٠٥ ، 158). استخدم فاروق جويده لفظ عجوز في شعر اريد الحياة في جزء الثاني (وجئت اليك كغصن عجوز) اي وجئت اليك كغصن عتيق.

ز. بيتا

لفظ بيتا في معجم المعاني عربي عربي يعني المسكن. ولكن في هذا الشعر اريد الحياة يعني مشتكى اي شكى لان يتناسب من لفظ بعده، كما يعرف السيوطي ان كلمة يدل على مشترك اللفظ هي كلمة ذات معنيين مختلفين او أكثر و بحسب السيوطي ان اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دلالة على السواء عند اهل تلك اللغة (عمر، ٢٠٠٥ ، ١٥٨). استخدم فاروق جويده لفظ بيتا في شعر اريد الحياة في جزء الثاني (يرى الشمس بيتا) يرى الشمس مشتكيا.

س. عشت

لفظ عشت في معجم المعاني عربي عربي يعني عاشت اي حيت. ولكن في هذا الشعر اريد الحياة يعني استهلك اي امضى لان يتناسب من لفظ بعده

كما يعرف السيوطي ان كلمة يدل على مشترك اللفظ هي كلمة ذات معنيين مختلفين او أكثر بحسب ما شرح يعقوب اي اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دالة على السواء عند اهل اللغة (يعقوب، د . ت، ص. ١٧٨) وبحسب السيوطي ان اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دالة على السواء عند اهل تلك اللغة (عمر، ٢٠٠٥ ، 158). استخدم فاروق جويده لفظ عشت في شعر اريد الحياة في جزء الثاني (وقد عشت عمري سجين الشقاء) اي وقد امضيت عمري سجين الشقاء.

ش. يسخر

لفظ يسخر في معجم المعاني عربي عربي يعني كلفه عملا من غير اجرة. ولكن في هذا الشعر وتاب القلب يعني قرع لان يتناسب من لفظ بعده، كما يعرف السيوطي ان كلمة يدل على مشترك اللفظ هي كلمة ذات معنيين مختلفين او أكثر و بحسب السيوطي ان اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دلالة على السواء عند اهل تلك اللغة (عمر، ٢٠٠٥ ، ١٥٨). استخدم فاروق جويده لفظ يسخر في شعر وتاب القلب في جزء الثاني (وكان يسخر من خطايا) اي وكان يقرع من خطايا.

ص. امل

لفظ امل في معجم المعاني عربي عربي يعني الرجاء وترقبه ورمناه. ولكن في هذا الشعر كان لنا حنين يعني الاحلام لان يتناسب من لفظ بعده كما يعرف السيوطي ان كلمة يدل على مشترك اللفظ هي كلمة ذات معنيين مختلفين او أكثر بحسب ما شرح يعقوب اي اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دالة على السواء عند اهل اللغة (يعقوب، د . ت، ص. ١٧٨) وبحسب السيوطي

ان اللفظ الواحد الدال على معينين مختلفين فأكثر دلالة على السواع عند اهل تلك اللغة (عمر، ٢٠٠٥ ، 158). استخدم فاروق جويده لفظ امل في شعر كان لنا حنين في جزء الثاني (امل ترنم في حيا تي مثلما) اي احلام ترنم في حيا تي مثلما.

ض. يصيح (في رحاب الحسين)

لفظ يصيح في معجم المعاني عربي عربي يعني جعجع او صوت باقوى صوته. ولكن في هذا الشعر في رحاب الحسين يعني اظلل اي ظلل لان يتناسب من لفظ بعده، كما يعرف السيوتي ان كلمة يدل على مشترك اللفظ هي كلمة ذات معنيين مختلفين او أكثر و بحسب السيوطي ان اللفظ الواحد الدال على معينين مختلفين فأكثر دلالة على السواع عند اهل تلك اللغة (عمر، ٢٠٠٥ ، ١٥٨). استخدم فاروق جويده لفظ يصيح في شعر في رحاب الحسين في جزء الثاني (إذا كان الفراق يصيح دوما) اي إذا كان الفراق يظل دوما.

ج. الالفاظ المناقبة في المعنى او الازداد

في شعر المزامير في ديوان في عينك عنواني لفاروق جويده، وجد الباحث استخدام الالفاظ المتاقبة في المعنى او الازداد، وهي بيان تحليل استخدامها تفصيليا كمايلي:

أ. لقاء × الفراق

لفظ لقاء في معجم المعاني عربي عربي مصدر من لاقى يلاقي، لاق، لِقَاءً ومُلاقاةً، فهو مُلاقٍ، والمفعول مُلاقًى (للمتعدّي) بمعنى قابله وصادفه، مقابل. و اما اللفظ الفراق مصدر من فارَقَ يفارق ، مُفارقةً وفراقًا ، فهو مُفارق، والمفعول مُفارق بمعنى انفصل عنه وتركه، قَطَعَ الامرَ بينه وبينه على امر وَقَعَ عليه

اتفاقهما. الصراع بين الكلمتين التي لاتزال العلاقة مع بعضها البعض كما شرح بحر الدين "الكلمات التي يدل كل منها على معنيين متباينين او متعاكسين متناقضين" (بحرالدين ٢٠٠٩، ص. ١٤١) وكما يعرف يعقوب (د.ت، ص. ١٧٨) ان يطلق اللفظ على المعنى و ضده، فهو إذا نوع من المشترك اللفظ، فكل تضاد مشترك لفظي وليس العكس. استخدم فاروق جويده لفظ لقاء في شعر لست مثل الناس في جزء الثامن (في لقاء .. او حنين) اي قابله وصادفه، مقابل. ولفظ الفراق في شعر في رحاب الحسين في جزء السابع (إذا كان الفراق يصيح دوما ..) اي انفصل عنه وتركه.

ب. همس × يصيح

لفظ همس فعل الماض من همس بهمس همسا بمعنى صوت الانسان الخفى بالكلم، صوت الذئب الخفى، كل خفي من كلام و نحوه. واما لفظ يصيح فعل المضارع من صاح يصيح صيحة وصياحا وصياحا، بالضم، وصيحا وصيحانا، بالتحريك، بمعنى الصوت، صوت كل شيء إذا اشتد وصيخ: صَوَّتَ باقصى طاقته. الصراع بين الكلمتين التي لا تزال العلاقة مع بعضها البعض كما شرح بحر الدين الكلمات التي يدل كل منها على معنيين متباينين او متعاكسين متناقضين (بحرالدين ٢٠٠٩، ص. ١٤١). استخدم فاروق جويده لفظ همس في شعر في رحاب الحسين في جزء السابع (و همس الخوف يهدر .. عاصفا) اي خفض، هزا، حافت. و لفظ يصيح في جزء السابع ايضا (الصوت يعلو في الضريح شيخ .. يصيح) اي صيخ، صياح او صوت الحي القوي عامة.

ت. الاحزان × الفراح

لفظ الاحزان في معجم المعاني عربي عربي اي جمع حزن من احزن يحزن احزاناً بمعنى خلاف الفرح، حالة من الغم والكابة باطنًا، ويترجم عنه الظاهر في الغالب. ولفظ الفراح من فرح يفرح فرحًا بمعنى ابتهج، انشرح صدره، عكسه ترح، حزن. تناقض المعنى الذي يظهر الموقف والحالة والاتجاه او اماكن مختلفة كما شرح بحر الدين الكلمات التي يدل كل منها على معنيين متباينين او متعاكسين متناقضين (بحرالدين ٢٠٠٩ ، ص ١٤١) ، و كما يعرف يعقوب (د .ت، ص ١٧٨) ان يطلق اللفظ على المعنى وضده، فهو إذا نوع من المشترك اللفظ، فكل تضاد مشترك لفظي و ليس العكس. استخدم فاروق جويده لفظ الاحزان في شعر وكذبت احزاني في جزء السادس (ويعوت بياس الاحزان) اي غليظ عكسه مباهج، مسرت. ولفظ الفراح في شعر في رحاب الحسين في جزء السابع (و نقابل الفراح الغريب على مشارف بيتنا) اي اشتهى، ارتاح عكسه امتعض و انعم.

ث. صمت × نسامر

لفظ صمت مصدر من صمت يصمت صَمْتًا و صموتًا بمعنى سكت ولم ينطق، لايقال. و لفظ نسامر فعل المضارع من سامر يسامر مسامرة بمعنى تحادثوا، تكالم و تفاوه. العلاقة بين وحدات الكلمات بمعاني اخرى تعبر معانيها عن العكس او التناقض او التناقض بين احدهما والاخر كما شرح بحر الدين الكلمات التي يدل كل منها على معنيين متباينين او متعاكسين متناقضين (بحرالدين ٢٠٠٩ ، ص ١٤١). استخدم فاروق جويده في شعر قبل ان نمضي في جزء الرابع (وياقي الحب في صمت) اي خرس و بكم. ولفظ نسامر تقع في شعر الحب في الزمن الحزين في جزء التاسع (ونسامر الاحزان نلقي الحلم في قبر المحال) اي تخاطب، خاطب، النطق.

ج. طفل × عجوز

اما لفظ طفل في معجم المعاني عربي عربي الصَّغِيرُ من كلِّ شيءٍ، فتَيَّ او المُولُودُ، وَوَلَدُ كلِّ وَحْشِيَّةٍ ايضاً، واما لفظ عجوز في معجم المعاني عربي عربي الهرم، امرأة او رجل الطاعن في السن. تناقض المعنى الذي يظهر الموقف والحالة والاتجاه او اماكن مختلفة كما شرح بحر الدين الكلمات التي يدل كل منها على معنيين متباينين او متعاكسين متناقضين (بحرالدين. ٢٠٠٩، ص. ١٤١) و كما يعرف (يعقوب د. ت، ص ١٧٨) ان يطلق اللفظ على المعنى وضده، فهو إذا نوع من المشترك اللفظ، فكل تضاد مشترك لفظي و ليس العكس. استخدم فاروق جويده لفظ طفل في شعر الحب في الزمن الحزين في جزء التاسع (فالحب في اعماقنا طفل غدا نلقيه ..) اي زغلول، وغد، و لفظ عجوز في شعر اريد الحياة في جزء العاشرة (و جئت اليك كغصن عجوز) اي مُؤَخَّرُهُ، اي الجزء الخَلْفِيُّ فِي نِهَايَةِ السِّلْسِلَةِ الْفَقَارِيَّةِ.

ح. تمهل × سرعان

لفظ تمهل فعل ماض من تمهَّل يتمهَّل تمهَّلاً في معجم المعاني عربي عربي بمعنى تأنَّ، تؤدَّة ولفظ سرعان فعل ماض بمعنى عجل عند معجم اللغة العربية المعاصر يعني صفة مشبهة تدل على الثبوت من سرع. العلاقة بين وحدات الكلمات بمعاني اخرى تعبر معانيها عن العكس او التناقض او التناقض بين احدهما والاخر كما شرح بحر الدين الكلمات التي يدل كل منها على معنيين متباينين او متعاكسين متناقضين (بحرالدين ٢٠٠٩ ، ص ١٤١). استخدم فاروق جويده لفظ تمهل في شعر قبل ان نمضي تقع في جزء الرابع (تمهل قبل ان تمضي) اي تاخر، ترتل وتاؤن. واما لفظ سرعان تقع في شعر الحب في الزمن الحزين في جزء التاسع (سرعان ما جاءت) اي عجل، عكس بطؤ.

خ. ابتسامة × كئيب

كان لفظ ابتسامة عند معجم المعاني عربي عربي بمعنى بشاشة، ضَحْكَة خَفِيفَة بلا صوت. واما لفظ كئيب في المعجم المعاني عربي عربي بمعنى حَزِين، مُنْكَسِر النَّفْس، مُغْتَمَّ، الصراع بين الكلمتين التي لا تزال العلاقة مع بعضها البعض كما شرح بحر الدين الكلمات التي يدل كل منها على معنيين متباينين او متعاكسين متناقضين (بحرالدين ٢٠٠٩، ص ١٤١) و كما يعرف (يعقوب. د. ت، ص ١٧٨) ان يطلق اللفظ على المعنى وضده، فهو إذا نوع من المشترك اللفظ، فكل تضاد مشترك لفظي وليس العكس.. استخدم فاروق جويده ان لفظ ابتسامة تقع في شعر في رحاب الحسين في جزء السابع (ومع ابتسامة أجمل الايام يسقط.. حلمنا) اي ضَحْكَة خَفِيفَة مِنْ غَيْرِ صَوْتٍ. و لفظ كئيب في شعر الحب في الزمن الحزين في جزء التاسع (عن عاشق القت به الأمواج .. في ليل كئيب) اي اغْتَمَّ، منْكَسِر النفس، حَزَنَ او تَغَيَّر النَّفْس بالانكسار، مِنْ شِدَّةِ الهمِّ والحُزْن

د. الغروب × الصبح

لفظ الغروب مصدر من غرب يغرب غروباً ومعناها في معجم المعاني عربي عربي زمان غروب الشمس عكسها صبح. ولفظ الصبح في معجم المعاني عربي عربي بمعنى الفجر، أول النهار. تناقض المعنى الذي يظهر الموقف والحالة والاتجاه او اماكن مختلفة الكلمات التي يدل كل منها على معنيين متباينين او متعاكسين متناقضين (بحرالدين ٢٠٠٩، ص ١٤١) و كما يعرف (يعقوب. د. ت، ص ١٧٨) ان يطلق اللفظ على المعنى وضده، فهو إذا نوع من المشترك اللفظ، فكل تضاد مشترك لفظي وليس العكس. استخدم فاروق جويده لفظ الغروب في شعر الحب في الزمن الحزين في جزء التاسع (تلقي الطيور جراحها

فوق الغروب) اي نهاية اليوم، تغيير اليوم. ولفظ الصبح في شعر في عينك
عنواني في جزء الاول (كضوء الصبح يلقياني) اي أشرق او ضد المساء.

ذ. الجديد x الورا

ولفظ جديد في معجم المعاني عربي عربي عصري، ما لم يكن لنا به عهد
سابق، صنع حديثا ولم يستعمل بعد. ولفظ الورا في معجم الوسيط دفعه،
ماض، الزمان الماضي، وقت طويل. العلاقة بين وحدات الكلمات بمعاني
اخرى تعبر معانيها عن العكس او التناقض بين أحدهما والاخر كما شرح بحر
الدين الكلمات التي يدل كل منها على معنيين متباينين او متعاكسين
متناقضين (بحرالدين ٢٠٠٩، ص. ١٤١) (وكما يعرف يعقوب (د.ت،
ص. ١٧٨) ان يطلق اللفظ على المعنى وضده، فهو إذا نوع من المشترك
اللفظ، فكل تضاد مشترك لفظي وليس العكس.. استخدم فاروق جويده
لفظ الجديد في شعر في رحاب الحسين في جزء السابع (رغم طول الياش
بالبيت الجديد) اي عصري، ما لم يكن لنا به عهد سابق. ولفظ الورا في
شعر كان لنا حنين في جزء الثاني (الا يعود العمر مني للورا) اي الى الماضي،
خلف ظرف مكان تذكر وتؤنث او القاديم وأمضى.

ر. الحياة x مات

لفظ الحياة في معجم المعاني عربي عربي بمعنى نقيض الموت، استمرار بقاء
الكائنات بروحها، عيشة. ولفظ مات في معجم المعاني عربي عربي بمعنى زالت
الحياة، تُؤفِّ. الكلمتين التي لا تزال العلاقة مع بعضها البعض الكلمات التي
يدل كل منها على معنيين متباينين او متعاكسين متناقضين (بحرالدين

٢٠٠٩، ص. ١٤١) و كما يعرف يعقوب (د. ت، ص. ١٧٨) ان يطلق اللفظ على المعنى وضده، فهو إذا نوع من المشترك اللفظ، فكل تضاد مشترك لفظي و ليس العكس. استخدم فاروق جويدة لفظ الحياة في شعر وتاب القلب في جزء الخامس (فلقد احبك قبل ان تأتي الحياة) اي محيا، معيشة. ولفظ مات في شعر الحب في الزمن الحزين في جزء التاسع (كيف مات الحب؟؟) اي فارقت الحياة، ملأ روح فيه.

ز. يأتي × تهجر

لفظ يأتي فعل مضارع من أتى يأتي أتيا في معجم معاني عربي عربي بمعنى جاء وحضر، ولفظ تهجر في معجم المعاني عربي عربي تركهم و ذهب الى غيرهم او اترك المكان. تناقض المعنى الذي يظهر الموقف والحالة والاتجاه او اماكن مختلفة الكلمات التي يدل كل منها على معنيين متباينين او متعاكسين متناقضين (بحرالدين ٢٠٠٩ ، ص ١٤١ (و كما يعرف يعقوب (د. ت، ص ١٧٨) ان يطلق اللفظ على المعنى وضده، فهو إذا نوع من المشترك اللفظ، فكل تضاد مشترك لفظي و ليس العكس.. استخدم فاروق جويدة لفظ يأتي في شعر لمن اعطى قلبي؟ في جزء احدى عشرة (سوف ياتيكم الحيارى) اي وصل، اجتلب او استورد. ولفظ تهجر في شعر في عينيك عنواني في جزء الاول (وتهجر دفء شطاني) اي انطلق، توجه الى، ابتعد.

الباب الرابع

الخلاصة والاقتراحات

أ- الخلاصة

قدّم الباحث البحث عن اختيار اللفظ في ديوان في عينيك عنواني لفاروق جويده (دراسة تحليلية اسلوبية)، اعتماداً على طريق تحليل البيانات كما ذكر في الباب الثالث، يلخص الباحث أنه قد وجد ٢٦ لفظاً تضمن الألفاظ المقاربة أو الترادف، و ١٦ لفظاً تضمن المشترك اللفظي، و ١٢ لفظاً تضمن الألفاظ المناقبة أو الأضداد. أما بالنسبة إلى تأثير اختيار اللفظ في ديوان في عينيك عنواني لفاروق جويده يعنى تكوين الأبيات المناسبة بصيغة الشعر الجميل وتقديم التصورات العديدة لدى قارئها. تبرير ذكاء الكاتب في إنشاء كل بيت من أبيات شعره.

ب- الاقتراحات

- أ. يرجو الباحث أن يكون الباحثون الآخرون ان يبحثوا شعر في عينيك عنواني لفاروق جويده بدراسة اخرى من النظريات اللغوية والادبية سوى دراسة البالغة الاسلوبية، مثل النظرية التداولية والسيمائية، والبلاغية، اوفي النظرية السيكلوجية الادبية وغير ذلك.
- ب. يرجو الباحث أن يكون الباحثون الآخرون ان يستخدموا دراسة تحليلية في دراسة الشعر العربي غير شعر المزامير في ديوان في عينيك عنواني لفاروق جويده، مثل الغناء، والنثر وغير ذلك من النصوص العربية.

المراجع

المراجع العربية

- جريدة, ف.(د.ت) في عينيك عنواني . . القاهرة: دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع. .
- جلال الدين السيوطي (ت ٩١١ هـ)، المظهر في علوم اللغة وانواعها ٣٨٨/١، تحقيق محمد احمد جاد المولى، واخرون، دار الفكر، بيروت، د.ت.
- محمد احمد جاد المولى واخرون السيوطي شرحه، ١٩٩٣ م. المظهر في علوم اللغة وانواعها.. مطبعة البابي الحلبي. القاهرة.
- احمد محمد شاكر. ١٩٦٩ م. المغرب من الكلام الاعجمي على حروف المعجم. الجوالقى، تحقيق. دار الكتاب.

- Abrams, M. H., & Harpham, G. (2014). *A glossary of literary terms*. Cengage Learning.
- Ahmad Muhammad Qadur, *Mabadi` al-Lisaniyat* (Damaskus: Dar al-Fikri 1996)
- Aminuddin. 1995. *Stilistika Pengantar Memahami Bahasa dalam Karya Sastra*. Semarang: IKIP Semarang Press.
- Alghiffary, M. (2019). Makna Rahasia Wahyu Pertama (Kajian Stilistika Al-Qur'an). *IJAS: Indonesian Journal of Arabic Studies* 1, (1), 1-17. Emil Badi` Ya`kub, *Fiqh al-Lughoh al-Arabiyyah wa Khashoishuha* (Beirut: Dar As-Saqofah al-islamiah, tt)
- Al-Anbari, M. bin al-Q. (1960). *Kitab al- Adhdad*. Kuwait: Turats al-Arab.
- Al-Munjid, M. N. (2008). *Al-Ishtirak al-Lafzi fi al-Qur'an al-Karim*. Beirut: Dar Al Fikr.
- Al-Zarqānī, Muhammad 'Abd al-'Azīm. *Manāhil al-'Urfan fi 'Ulum al-Qur'an*. Beirut: Dar al-Kutub al-'Ilmiyyah, 2010.
- Atmazaki. 2007. *Ilmu Sastra: Teori dan Terapan*. Padang: Universitas Negeri Padang Press.
- Bathir, F. (1995). *Ilmu al-Dalalah Ithar Jadid*. Iskandariyyah: Dar al- Marifah al-Jamiah.
- Beach, R. W., & Marshall, J. D. Abrams, MH 1971. *A Glossary of Literary Term*. New York: Holt, Rinehart and Wiston.
- Aminuddin. 1995. *Pengantar Apresiasi Karya Sastra*. Bandung: Sinar Baru Algensindo.
- Asep Sambodja. 2007. *Cara Mudah Menulis Fiksi*. Jakarta: Bukupop.
- Apri Kartikasari HS., 201..
- Bungin, Burhan. 2003. *Analisis Data Penelitian Kualitatif*. Jakarta: Rajawali Press.
- Chomsky, N. (1995). *Language and Naturel*. J STOR, 104(413), 1–61.
- Djalil, A. B. (2014). *Ilmu Ushul Fiqh*. Jakarta: Kencana.
- Emil Badi` Ya`kub, Misyal `Ashi, *al-Mu`jam al-Mufasssal fi al-Lughoh wa al-Adab* (Beirut: Dar al-Ilmi li al-Malayin).
- Endraswara, S. (2011). *Metode Pembelajaran Drama*. Yogyakarta: KAPS.
- Fayiz Al-Dayah, *Ilmu al-Dalalah al-Arabiy Al-Nazariyah wa al-tathbiq* (Dimasqa: Dar al Fikri al Ma`asir, 1996)
- Fowler, R. G. (2017). *Essays on style and language: linguistic and critical approaches to literary style*. Routledge.
- Setiawan, N. K. (2008). *Akar-akar Pemikiran Progresif dalam Kajian al-Qur'an*. Yogyakarta: elSAQ.

- Indonesia, K. B. B. (2005). Jakarta: Pusat Bahasa Departemen Pendidikan Nasional: Balai Pustaka.
- Jabrohim, dkk. 2003. Cara Menulis Kreatif. Yogyakarta: Pustaka Pelajar. Jakarta: PT. Gramedia.
- J. Evans, A. (2007). Glossary of Cognitive Linguistics. Eidenburgh: Eidenburgh University Press.
- Juwaidah, F. (2020). *Di Matamu Alamatku*. Yogyakarta: DIVA Press.
- Kasim, S. (2004). Pramasastra Arab. Jakarta: Prakarsa Belia.
- Ma'Luf, L. (1986). *Al-Munjid fi al-Lughah wa al-A'lam*. Beirut: dar al-Masyriq.
- Mahsun. 2007. *Metode Penelitian Bahasa*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada.
- Nida, Eugene A. 1975. *Componential Analysis of Meaning. An Introduction to Semantic Structures*. The Hagve: Mouton.
- Nurdiyantoro, B. (2017). *Stilistika*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Parera, J.D.2004. *Teori Semantik (EdisiKedua)*. Jakarta: Erlangga
- Ratna, N. K. (2009). *Stilistika: kajian puitika bahasa, sastra, dan budaya*. Pustaka Pelajar.
- Alwasilah, A. C. (1993). *Linguistik: Suatu Pengantar*. Penerbit Angkasa.
- Salman, M. B. (2011). Can One Lexical Item Have Two Opposite Meaning? A Semantic Study in Arabic With Reference to English. *Tikrit University Journal for Humanities*, 18(8), 13–32.
- Sayuti, Suminto A. ١٩٨٥. *Puisi dan Pengajarannya (Sebuah Pengantar)*. Semarang: IKIP Semarang Press.
- Saryono, D. (2009). *Dasar Apresiasi Sastra*. Yogyakarta: Elmatara Publishing .
- Sugihastuti. (2007). *Teori Apresiasi Sastra* . Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Sugiono. (2011). *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R & D)*. Bandung: Alfabeta.
- Suwandi, S. (2008). *Semantik: Pengantar Kajian Makna*. Perkasa: Yogyakarta
- Shihab, M. Q. (2013). *Kaidah Tafsir*. Jakarta: Lentera.
- Shipley, Joseph T. 1962. *Dictionary of World Literature: Criticism, Forms, Technique*, Peterson: Littlefield, Adams &Co.
- Sanusi, A., & Sohari. (2017). *Ushul Fiqh*. Jakarta: Rajawali Press.
- Shihab, M. Q. (2015). *Kaidah Tafsir*. Jakarta: Lentera Hati.
- Taylor, J. R. (2003). *Linguistics Categorization*. Oxford: Oxford University Press.

Ulman, Stephen. 2007. *Pengantar Semantik*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar

Yusuf, Suhendra. 1998. *Fonetik dan Fonologi*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.

Wellek, Rene & Austin Warren. 1995. *Teori Kesusastraan*. Jakarta: Gramedia.

Zainuddin. (2005). *Polisemi dalam Bahasa Arab*. Medan: Universitas Sumatera Utara.

Zed, M. (2004). *Metode Penelitian Kepustakaan*. Jakarta: Yayasan Obor Indonesia.

Zein, S. E. M. (2005). *Ushul Fiqh*. Jakarta: Kencana

Source: <https://www.yatlunahu.com/2020/12/sifat-takrir-dan-inhiraf.html>

<https://fai-bsauniat.blogspot.com/2014/07/al-mutaradif-sinonim-dalam-bahasa-arab.html>

سيرة ذاتيه

محمد فخرى اسلامى، ولد في بادنج تاريخ ٣٠ اكتوبر ١٩٩٧



م. خرج من المدرسة الابتدائية المحمدية في توالنج سنة ٢٠٠٩، ثم التحق الى المدرسة ثانوية الخاصة في معهد المنورة بكان بارو و خرجت منه في سنة ٢٠١٢، ثم التحق الى المدرسة العالية في معهد تكنولوجي رياو بكان بارو، وخرجت منه في سنة ٢٠١٦، والان قد جلست بجامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية بمالانج حصل على درجة سرجانا في قسم اللغة العربية وادبها سنة ٢٠٢١

م.

الملاحق: شعر في عينيك عنواني لفاروق جويده

في عينيك عنواني..

قالت: سوف تنساني وتنسى انني يوما ومبتك

نبض وجداني وتعشق موجة اخرى وتهجر

دفع شطاني وتجلس مثلما كنا لتسمع بعض

الحاني ولا تعنيك احزاني ويسقط كالمنى

اسمي وسوف يتوه عنواني ترى.. ستقول يا

عمري

بأنك كنت تهواني!؟

* * *

فقلت هواك ايماني ومغفرتي.. وعصيانني اتيتك

والمنى عندي

بقايا بين احضاني ربيع مات طائره
على انقاض بستان رياح الحزن
تعصرني وتسخر بين وجداني احبك
واحة هدايات عليها كل احزاني احبك
نسمة تروي لصمت الناس..الحاني
احبك نشوة تسري وتشعل نار
بركاني احبك انت يا املا كضوء
الصبح يلقاني امات الحب عشاقا
وحبك انت احياني ولو خيرت في
وطن لقلت هواك اوطاني ولو انساك
يا عمري حنايا القلب..تنساني إذا ما
ضعت في درب ففي عينيك.. عنواني

كان لنا.. حنين

اماه.. ليتك تسمعين

لا شيء يا امي هنا يدري حكايا.. الحائرين كم

عشت بعدك شاحب الأعماق مرتجف الجبين والحب

في الطرقات مهزوم على زمن حزين

* * *

بيني وبينك جد في عمري جديد احببت يا

امي.. شعرت بأن قلبي كالوليد واليوم من عمري

يساوي الآن ما قد كان

من زمني البعيد وجهي تغير

لم يعد يخشى تجاعيد السنين والقلب بالأمل

الجديد فراشة صارت تطوف مع الأمانى تارة

وتذوب.. في دنيا الحنين والحب يا امي هنا

شيء غريب في دروب الحائرين وانا اخاف

الحاسدين

قد عشت بعدك المايطيور بلا رفيق

وشدوت احزان الحياة قصيدة.. وجعلت من

شعري الصديق

قلبي تعلم في مدينتنا السكون والناس حولي

نائمون

لا شيء نعرف مالذي قد كان يوما او يكون!! لم يبق

في الأرض الحزينة غير اشباح الجنون

* * *

اماه يوما.. قد مضيت وكان قلبي كالزهور

وغدوت بعدك اجمع الأحلام من بين الصخور في كل

حلم كنت افقد بعض ايامي واغتال الشعور

حتى غدا قلبي مع الأيام شيئاً.. من صخور!! يوما جلست

اليك التمس الأمان

قد كان صدرك كل ما عانقت في دنيا الحنان وحكيت

احوال ويأس العمر في زمن الهوان وضحكت يوما عندما

همست عيونك.. بالكلام

قد قلت اني سوف اشدو للهوى احلة كلام وبأنني سأدور

في الأفاق ابحت عن حبيب واطل ارحل في سماء العشق

الطير الغريب عشرون عاما

منذ ان صافحت قلبك ذات يوم في الصباح ومضيت
عنك وبين اعماق تعانقت الجراح جربت يا امي زمان
الحب عاشرت الحنين وسلكت درب الحزن من عمري
سنين

لكن شيئا ظل في قلبي يثور.. ويستكين
حتى رايت القلب يرقص في رياض العاشقين وعرفت يا
امي رفيق الدرب بين السائرين عينا يا امي يذوب
القلب في شطآنها

امل ترنم في حياتي مثلما يأتي الربيع
ذابت جراح العمر وانتحر الصقيع..

* * *

احببت يا امي وصار العمر عندي كالنهار كم عشت
ابحث بعد فرقتنا على هذا النهار في الحزن بين الناس
في الأعماق

خلف الليل في صمت البحار

ووجدتها كالنور تسبح في ظلام فانتفض النهار

* * *

ما زلت يا امي اخاف الحزن ان يستل سيفا

في الظلام

وارى دماء العمر

تبكي حظها وسط الزحام فلتذكريني كلما

همست عيونك بالدعاء

الا يعود العمر مني للوراء

الا ارى قلبي مع الأشياء شيئا.. من شقاء

واضيع في الزمن الحزين

واعود ابحت عن رفيق العمر بين العاشقين واقول.. كان

الحب يوما

كانت الأشواق

كان....

كان لنا حنين!!!

نحن والزمان

وفي عينيك القيت الأمان

وقلت الآن اصفح عن زماني

قضيت العمر ابحث عنك حلما رايتك من سنين

في كياني

تركت القلب عندك دون خوف واخشي ان

يموت إذا اتاني فإن سألوك يوما عن فؤادي

وكيف يعيش مذهول الأمان؟ فقلولي ان حبك

كان لحننا كحلل لاح في ليل الزمان

عشتك ذات يوم في ضياعي.. وفي عينيك

اصفح عن زماني

قبل ان نمضي..

واعلم انني يوما

سأرحل في ظلام الليل يحملني جناحان

ويلقيني رفاق العمر في صمت تطوف عليه

احزاني

وقد امضى على حلم

قضيت العمر يسكرني

ويلهو بين وجداني

يصير بريقه شبعا

فيلقي راسه الما

ويهدا فوق شطاني

وتسألني المنى شوقا

بربك اين روضتنا

واين عبير ايكتنا

واين زمور اغصاني؟

واعرف اني يوما

سألقي الله في خجل

اداري فيه عصياني

وارحل مثلما جئت

بلا ثوب.. وسلطان

بلا حلم يداعبني

ويتراني.. لحرمانني

واغدو طائرا اضحى

رفاتا بين جدران

وقد اشدو بلا غصن

على خفقات بركان

وقد ارتاح في صدر

على انفاس ثعبان

ويأتي الحب في صمت

يرفرف فوق جثمانني

إذا ما ضممني قبر

وصرت وحيد اشجاني واسلمت الردى عيني

تنام عليه اجفاني
ويأتي الحب في همس
يعانق زهر بستاني
ويأتي الطير في شوق
ويسأل.. اين الحاني؟!
واعلم انني يوما
سيغدو الصمت سجاني
حياة كاسها ملل
وحزن بعد احزان
فلا دمع سيرجعنا
طيورا فوق اغصان
حنايا الأرض لم حملت..
عليها قد ترى زمرا
وفيهما نار بركان
تمهل قبل ان تمضي

على انفاس انسان

فإن العمر ايام

وعطر عابر.. فاني

وتاب القلب

وظللت ابحث عنك بين الناس تنهرني خطايا

وسنون عمري في زحام الحزن تتراني شظايا

في كل درب من دروب الأرض من عمري.. بقايا

وعلى جدار الحزن صاح اليأس فارتعدت دمايا

ودفنت في انقراض عمري اجمل الأحلام يكيها صبايا

حتى رايتك بين اعماقي وجودا.. في الحنايا

من كان يا عمري يصدق انني

يوما اضعتم العمر ابحت عن هوايا

قد كان في قلبي يعيش

وكان يسخر من خطايا!؟

* * *

لا تعجبي ان قلت اني قد رايتك

قبل ان تأتي الحياة

وبأنني يوما عشقتك في ضمير الغيب

سرا.. لا اراه

كم تاه عقلي في دروب الحب

وانتحررت.. خطاه

كم عاش ينبش في بقايا اليأس

يسأل عن هواه

لكن قلبي امان يصمت

كان يدرك منتهاه

فلقد احبك قبل ان تأتي الحياة

* * *

عابت قلبي ايف يتراني وحيدا في الدروب

كم ظل يخدعني فيحملني الضلال الى الذنوب

قد انت في قلبي

ولم اعرف سراديب القلوب

غني اضعث العمر معصية

وجئت الآن عندك كي اتوب وامام بابك جئت

احمل توبتي

لا حب غيرك.. لا ضلال.. ولا ذنوب!!

وكذبت احزاني

احزاني تكذب يا قلبي

ما عدت اصدق احزاني قالت: ستسير وتتراني

واعود لشعري عصفورا

بالحب يسافر وجداني

والدمع الحائر يتراني

والزمن الظالم ينساني

والحب يعود.. يظللني

يرعى الأحلام.. ويرعاني

لكن الحزن يطاردني

غيرت كثيرا.. عنواني

وبطاقة اسفاري شاخت

مزقتها ليل الحرمان

يعرفني حزني.. يعرفني

ما اثقل حزن الإنسان

ما اقسى ان يولد امل ويموت بيأس الأحزان

ما اصعب ان نرضع حلما يوما من ثدي البركان

فالنار تطارد احلامي

من يخنق صوت النيران؟

من يأخذ من حزني عهدا

ان يترك يوما شطآني؟

احزاني تكذب يا قلبي

ما عدت اصدق احزاني

فوجد لديها.. عنواني

في رحاب الحسين

في الأفق تهفو دمعتان

والقلب يخفق بين اشلائي فتسري آهتان

وحبيتي وسط الزحام حمامة

مهزومة الأشواق

غصن اسقطته الريح من عمر الزمان

الأرض ضاقت حولنا

ما عاد للعشاق في الدنيا مكان

القلب يحضن بين اشلائي بقايا من امل

وممست فيه بحسرة: ما زلت تحتضن الأمل؟!

حلم لقيط تاه منا في خريف

اليأس يلقيه على الدرب المخيف

وحبيتي ضوء حزين خلف قضبان الظلال

وربيعها المهزوم عدل منهك الأنفاس في ليل الضلال عمر

ترنح فوق درب الحزن

حلم ينزوي خلف المحال وحملت قلبي في

سكون

والدمع نار في الجفون

الحلم مقطوع اليدين

وانا اداري الدمعتين

همست عيون حبيتي:

هيا لنشكو.. للحسين..

* * *

انا في رحابك كلما ضاق الزمان او ضاع مني

الصبر او تاه الأمان

اترى رايت حبيتي!؟

جئنا اليك لنشتكي الأحران في زمن الهوان

كل الذي نبغيه بيت يجمع الأشلاء من هذا الطريق

في كل درب تسرق الأحلام ينتحر البريق

ويضيع العمر منا في الطرقات

نسأل يا زمان الكفر والجهل العميق

بالله خبرنا متى يوما تفيق؟! جئنا اليك لنشتكي

فوق الطريق ينام عشاق المدينة

ينبت الأبناء كالأعشاب في بئر السنين

فوق الطريق ننام بالأشواق بالعمر الحزين

وعلى دموع الدرب نفترش الأسي

ما اطول الأحزان في عمر الحيارى الضائعين

* * *

جئنا رحابك يا حسين

جئنا اليك لنشتكي ارضا

رحيق العمر فيها للغريب

تعطي الدموع لأهلها

والفرح فيها.. للغريب

وتعلم الأحباب من ثدي الأسي طعم الجحود

ان يخنق الإنسان صوت حنينه

ان يقتل النجوى وتحترق العهود

ان تصعق الأحلام آلاف السدود ونعيش نبكي

الحظ.. نشكو دائما ظلم الوجود...

اقدارنا جاءت بنا

لا نملك التبديل في اقدارنا

نحيا.. ونعشق.. نغرس الأحلام في ارض المنى

ننسى ونهجر تعبث الأشواق بين دمائنا

ونقابل الفرح الغريب على مشارف بيتنا

ومع ابتسامة اجمل الأيام يسقط.. حلمنا

وإذا سألت الناس يوما عن حكاية عمرنا

قالوا وممس الخوف يهدر.. عاصفا:

اقدارنا جاءت بنا

اقدارنا جاءت بنا

جئنا رحابك يا حسين

جئنا لنسأل ربنا

لم قد اتبت الحب يا ربي

إذا لان الفراق يصيح دوما.. بيننا؟

ما عاد في الدنيا مكان يجمع الأشلاء

يمنحنا الأمان.. او المنى

جئنا اليك لنشتكي

هل نشتكى اقدارنا

ان نشتكى اوطاننا

ام نشتكى احلامنا

ان نشتكى ايامنا

ام نشتكى ام نشتكى..... ام نشتكى؟...

* * *

صوت ينادي من بعيد

وحبييتي النور تسأل هل ترى خبر سعيد؟

هل نجمع الأشلاء والحب الطريد

ما زلت احلم رغم طول اليأس بالبيت الجديد

الصوت يعلو في الضريح شيخ.. يصيح

هيا انتهى وقت الزيارة الصوت يعلو في الضريح

هيا انتهى وقت الزيارة للضريح

الحلم بين يدي ذبيح

الحلم بين يدي ذبيح!!!

لست مثل الناس

ليس كل الناس يا عمري سلاطات.. وطين

كلنا قد عاش حقا

بين قضبان السنين

.. بيننا من جاء يوما

في لقاء.. او حنين

بيننا من جاء ظلما

من دموع.. وانين

انما عيناك شيء

ليس بين العالمين..

هل ترى في الأرض شيء

ليس من ماء.. وطين؟!!

الحب في الزمن الحزين

لا تندمي..

كل الذي عشناه نار سوف يخنقها الرماد

فالحب في اعماقنا طفل غدا نلقيه.. في بحر البعاد

وغدا نصير مع الظلام حكاية اشلاء ذارى او

بقايا.. من سهاد

* * *

وغدا تسافر كالرياح عهودنا ويعود للحن الحزين

شراعنا

ونعود يا عمري نبيع اليأس في دنيا الضلال

ونسامر الأحزان نلقي الحلم في قبر المحال

ايامنا في الحب كانت واحة

نهرا من الأحلام فيضا من ظلال

والحب في زمن الضياع سحابة

وسراب ايام وشيء من خيال

ولقد قضيت العمر اسبح بالخيال

حتى رايت الحب فيك حقيقة

سرعان ما جاءت

وتاهت.. بين امواج الرمال

* * *

وغدا اسافر من حياتك

مثلما قد جئت يوما كالغريب..

قد يسألونك في زحام العمر عن أمل حبيب

عن عاشق القت به الأمواج.. في ليل كئيب

واتاك يوما مثلما

تلقني الطيور جراحها فوق الغروب

ورآك ارضا كان يحلم عندها

بربيع عمر.. لا يذوب

لا تحزني..

فالآن يرحل عن ربوعك

فارس مغلوب..

انا لا اصدق ليف كسرنا

وفي الأعماق.. اصوات الحنين

وعلى جبين الدهر مات الحب منا.. كالجنين

قد يسألونك.. ليف مات الحب؟؟

قولي جاء في زمن حزين!!

اريد الحياة!

ولاحت عيونك ضوءا حزينا تهادى مع الليل

خلف الفضاء وجئت اليك اغصن عجوز

تئن على وجنتيه الدماء

عشقتك صباحا ندى الرحيق رعتك فجرا تقي

الضياء

ويوما صحوت من الحلم طفلا رايتك مثل جميع

النساء

تريدين سجنا وقيدا ثقيلًا

وقد عشت عمري سجين الشقاء!

اخاف القيود وليل السجون

وهل بالقيود يكون العطاء..؟!!

اريد الحياة ربيعا وفجرا وحلما اعانق فيه السماء

فماذا تفيد قيود السنين

نكبل فيها المنى والرجاء؟!!

ترى هل تريدین سجنًا كبيرًا

وفي راحتيه يموت الوفاء؟

أريد الحياة لطير طليق

يرى الشمس بيتًا يرى العمر.. ماء

أريدك صباحًا على كل شيء

كفانا مع الخوف ليل الشقاء!!

لمن اعطي قلبي؟

يا رمال الشط يومًا.. خبريها

بعدما تنسى حياتي أيف لا تنساك فيها؟

بين أحضانك عطر وأمان.. اشتهيها

لم أكن يومًا غريبًا

مثلما قد جئت وحدي أنشد النسيان فيها..

خبريها..

عندما تأتيك يوما خبريها.. ساعة بالقرب منها

بحياتي.. اشترىها

* * *

يا نسيم البحر

هل يوما غدوت صلاة شاعر؟

سوف يأتيك الحيارى

يرجمون الخوف كي تحيا المشاعر

ربما تذكر منا بعض انفاس وشيء من رحيق

واماني شاحبات النبض كالطفل الغريق

لم يعد في العمر شيء غير قلب.. لا يفيق

* * *

آه يا شط الأمان آه يا بيتا

رعانا من رياح الخوف

من بطش الزمان

فيك لاح الدهر اما

تمنح الناس الحنان

بين احضانك يوم

فاق اعمار الزمان

كان يوما

في ليالي الصيف عشت على ضياه

عندما لاحت عيونك

خلف موج البحر طوقا للنجاة

كنت قد عشت سنينا

بين امواج الحياة

بين عينيك ولدت

كان صوت البحر يا عمري مخاضا فيه

عانقت الحياة

* * *

عندما احسب عمري ربما انسى هواك

ربما اشتاق شيئا من شذاك

ربما ابكي لأنني لا اراك¹⁰⁵

انما في العمر يوم هو عندي كل

عمري يومها احسست اني

عشت كل العمر نجما في سماك

خبريني..بعد هذا

كيف اعطي القلب يوما لسواك؟